DANSK UDGAVE

Brugsanvisning

Expression 715



Udleveret af Symaskine Torvet

Familiedrevet siden 1967 · Eget værksted · Butikker i Rødovre og Slagelse

symaskinetorvet.dk

PFAFF

Perfection starts here.™

expression™ 715

Brugervejledning

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs alle anvisninger, før du tager denne symaskine i anvendelse.

Ved anvendelse af elektriske apparater skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende anvisninger:

Opbevar anvisningerne på et passende sted i nærheden af maskinen. Sørg for at videregive den, hvis maskinen overdrages til andre.

Dette apparat må kun anvendes af voksne. Dette apparat må, under tilsyn af en voksen, bruges af (i) børn mellem 8 og 12 år og af (ii) personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet med brugen af apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Maskinen er ikke et legetøj. Børn op til 8 år må ikke benytte maskinen.

FARE - MINIMER RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD:

- En symaskine må aldrig efterlades uden opsyn, når strømmen er tilsluttet. Stikkontakten, som maskinen er sluttet til, bør være let at komme til. Tag altid straks symaskinestikket ud af kontakten, når du er færdig med at bruge symaskinen, før den skal rengøres, og før du fjerner låg, smører delene, eller når du skal foretage andre af de servicejusteringer, der nævnes i betjeningsvejledningen.

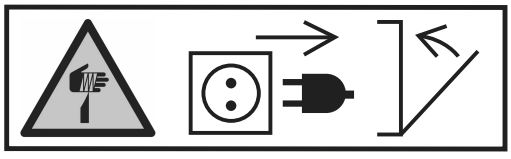
ADVARSEL – MINIMER RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER PERSONSKADE:

- Symaskinen må ikke bruges som legetøj. Vær særligt opmærksom, hvis denne symaskine skal anvendes af eller i nærheden af børn.
- Denne symaskine må kun anvendes til det, den er beregnet til som beskrevet i denne vejledning. Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør som anført i denne vejledning.
- Anvend aldrig denne symaskine, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den er blevet tabt eller er beskadiget, eller hvis den har været i vand. Returner symaskinen til nærmeste autoriserede forhandler eller servicecenter til eftersyn, reparation og elektrisk eller mekanisk justering.
- Symaskinen må ikke anvendes, hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Sørg for, at ventilationsåbningerne på symaskinen og fodpedalen er fri for ophobninger af fnug, støv og løse stofstykker.
- Hold fingrene væk fra alle roterende dele. Der skal udvises særlig agtpågivenhed i området omkring symaskinenålen.
- Brug altid den rigtige stingplade. Brug af en forkert plade kan få nålen til at knække.
- Brug ikke bøjede nåle.
- Undgå at trække eller hive i stoffet under syning, da dette kan få nålen til at bøje, så den knækker.
- Brug sikkerhedsbriller.
- Sluk for symaskinen ("0"), når du foretager justeringer i nåleområdet som f.eks. trådning af nålen, udskiftning af nålen, ilægning af spolen eller udskiftning af trykfod osv.
- Du må ikke tabe eller indsætte genstande i åbningerne på maskinen.
- Symaskinen må ikke anvendes udendørs.

- Brug ikke maskinen i områder, hvor der sprayes med aerosolprodukter, eller hvor der bruges ilt.
- Når du skal afbryde strømmen, skal du sætte alle betjeningsknapper i slukket position ("0") og derefter tage stikket ud af stikkontakten.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i ledningen. Træk altid i stikket og aldrig i ledningen, når du tager stikket ud.
- Fodpedalen bruges til betjening af maskinen. Undgå at placere andre genstande på fodpedalen.
- Maskinen må ikke bruges, hvis den er våd.
- Hvis LED-lampen er beskadiget eller ødelagt, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Hvis ledningen til fodpedalen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Brug kun den eksterne strømforsyning (hvis relevant), fodpedalen og de ledninger, der følger med maskinen. Ingen andre dele må anvendes. Hvis delene bliver beskadiget eller bliver væk, skal du udskifte med identiske dele. Udskiftning skal udføres af producenten, dennes serviceleverandør eller en tilsvarende kvalificeret person for at garantere sikkerheden og undgå fare.

Kun for overlockmaskiner:

- Betjen aldrig maskinen uden et korrekt monteret skære-dæksel eller cover-sømbord.
- **FORSIGTIG –** Maskinen har bevægelige dele, så du skal altid slukke for den, før du udfører service eller vedligeholdelse, for at mindske risikoen for personskade. Luk låget, før du tager maskinen i brug.



GEM DISSE ANVISNINGER.

Erklæring om interferens fra FCC (Federal Communication Commission)

Vedrørende USA og Canada

Ansvarlig part:	Singer Sourcing Limited LLC.
	300 2nd Ave. S, Suite 300, Nashville, TN 37201, USA
Produktnavn:	PFAFF® expression™ 715 symaskine

Denne enhed overholder kravene i kapitel 15 i FCC-bestemmelserne. Enheden må kun bruges på følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens. 2) Denne enhed skal kunne modstå den interferens, den modtager, herunder interferens, som kan forårsage uønsket drift.

For at opfylde kravene til radiofrekvenseksponering skal der opretholdes en separationsafstand på 8 "(20 cm) eller mere mellem denne enhed og personerne under enhedens drift. For at sikre overholdelse bør operationer, der er tættere på end denne afstand, ikke anbefales. Den indbyggede antenne, der anvendes til denne sender, må ikke placeres sammen med en anden antenne eller sender.

Dette udstyr er blevet testet og overholder grænserne for digitalt udstyr i klasse B i henhold til kapitel 15 i FCC-bestemmelserne. Disse grænser er opstillet med henblik på at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og anvendes i henhold til anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens ved radio- eller TV-modtagelse, hvilket afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, skal brugeren forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej modtagerantennen, eller placer den et andet sted.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til et udtag i et andet kredsløb end det, som modtageren er sluttet til.
- Kontakt den autoriserede PFAFF® -forhandler eller en erfaren radio/TV-tekniker for at få hjælp.

Det medfølgende interfacekabel skal anvendes for at overholde grænserne for digitalt udstyr i klasse B.

⚠ *Eventuelle ændringer eller modifikationer, som ikke er udtrykkeligt godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse af bestemmelserne, kan gøre brugerens ret til at betjene udstyret ugyldig.*

CE Overensstemmelseserklæring

VSM Group AB Soldattorpsgatan 3, SE-554 74 Jønkøping, Sverige, erklærer, at produktet:

Husholdningssymaskine PFAFF® expression™ 715 overholder fuldt ud følgende EU-direktiver:

- 2014/53/EU RED Directive

og at de relevante harmoniserede standarder anvendes som anført:

- EN 60335-1:2012, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2024
- EN 60335-2-28:2003, A1:2008, A11:2018
- EN 62233:2008
- EN 62311:2020
- EN 50564:2011
- EN 50014-1:2021
- EN 55014-2:2021
- EN 61000-3-2:2019, A1:2021
- EN 61000-3-3:2019, A1:2019
- EN 63000:2018
- EN 301 489–17 V3.24–2020
- EN 301 489-v2.1.1-2017
- EN 300 328 v2.2.2–2019
- EN 18031-1:2024
- EN 18031-2:2024

Jönköping, 1. juni 2025

Carsten Raunsgaard

Sr. Manager Regulatory Compliance

INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Introduktion 1
Maskinoversigt 2
Forside 2
Nåleområde 3
Højre side 3
Bagside 3
Top 4
Tilbehørsæske 4
Opbevaring af Stingplade 5
Funktionsknapper 6
Nålestop oppe/nede 6
Trykfod op og ekstraløft 6
Trykfod ned og drej 6
Klippefunktion 6
Øjeblikkelig Hæftning 6
Mønstergenstart 6
Stop 6
Start/Stop 7
Tilbagesyning 7
Tilbehør 8
Medfølgende tilbehør 8
Trykfødder 9
Sømoversigt 11
Nyttesømme 11
Oversigt over sømmenuer 14
Syalfabeter 14

2 Klargøring 15
Udpakning af Maskine 16
Tilslut Elledningen og Fodpedalen 16
Sammenpakning efter syning 17
USB-porte 17
Sådan bruges en USB-enhed 17
LED-lys 17
Friarm 18
Manuel trådkniv 18
Tråd Sensor 18
Skydeknap til Hastighedsstyring 18
Trådrulleholdere 19
Vandret stilling 19
Lodret stilling 19
Ekstra trådrulleholder 20
Undertrådsrulleholder 20
Trådrullekapsler 20
Tråde 20
Nåle 22
Vigtige oplysninger om nåle 22
Udskiftning af nålen 23
Trådning 24
Trådning af overtråden 24
Automatisk nåletråder 25
Trådning af dobbeltnål 27
Tips og gode Råd til Trådning 27
Spoling af undertråd 29
Spoling af undertråd gennem nålen 30
Isætning af spolen 31
IDT™-system (indbygget overtransportør) 32
Aktivering af IDT™ Systemet 32
Deaktivering af IDT™ Systemet 32
Udskiftning af trykfoden 32
Fjern trykfoden 32
Montering af trykfoden 32
Montering af Sensormatic knaphulsfod 33
Sådan kommer du i gang med wi-fi og CREATIVATE™ 33

3 Multi-touchskærmen 35
Vigtigste Funktioner 36
Hjem 36
CREATIVATE™-tjenester 36
Læringscenter 36
User's Guide 36
Gem 36
Hurtighjælp 36
Almindelige funktioner 36
Top Bar 38
Sekundær øverste bjælke 38
Anbefalinger 38
Information 38
Aktive Funktioner 38

4 Wi-fi- og CREATIVATE™-tjenester 39
Introduktion til WiFi 40
Sådan kommer du i gang med WiFi 40
Firmwareopdateringer 40
Opdatering af firmware ved hjælp af WiFi 40
Opdatering af firmware ved hjælp af en USB-enhed 41
CREATIVATE Tjenester 41
CREATIVATE 41
CREATIVATE Blog 41
CREATIVATE-app 41

5 Startskærm 43
Startskærm — Oversigt 44
Rediger maskinens navn 44
Brugerprofil 45
Syning – start en ny session 45
Fortsæt fra Gemt Tilstand 45
CREATIVATE 45
User's Guide 45
Læringscenter 46
Syning 46
Quiltning 46
Kom i gang 47
Avancerede funktioner 47
Tilbehør 47
Nåle 47
Stabiliseringsmateriale 47

Projektvisning 48

6 Syning 49
Sytilstand – oversigt 50
Indlæsning af en søm 51
Information og Syanbefalinger 51
Sømindstillinger 51
Stingbredde 52
Stingpositionering 52
Stinglængde 52
Stingtæthed 52
Spejlvending 52
Knaphulslængde 52
Gentagelse af knapsting 53
Trådspænding 53
Trykfodstryk 53
Balance 53
Frihåndsfunktioner 53
Hæfteindstillinger 54
Gem søm 55
Syprogrammer 55
Syteknikker 55
Sammensyning 55
Overkastning 56
Sammensyning og overkastning 56
Rining 56
Usynlig oplægning 56
Oplægning 56
Knaphuller 57
Programmerbar knapisyning 58
Taperingssømme 58
4-vejssømme 58
Specialsømme med ekstra trykfødder 58
Eksklusive Syteknikker 59
Båndsømme 59
Lag-på-lag-sømme 59
Flydende Sømme 59
Strålesømme 59
Lace Kantsting 60
Pop-op meddelelser i Syning 61

7 Sømkombination 63
Kombinationer – oversigt 64
Sådan kommer du i gang med kombinationer 65
Retningssting 65
Redigér og Justér Din Sekvens 65
Sequence kommandoer 66
Gemme en sekvens 67
Sy Din Mønsterkombination 67
Justér hele Sekvensen 67
Brug af Sequence i Sytilstand 67
Pop-op meddelelser i kombination 67

8 Indstillinger 69
Syindstillinger 70
Automatisk Trykfodsløft 70
Automatisk trådkniv 70
Stingbegrænsningsfunktioner 70
Position for Nålestop 70
Trykfodstryk 70
Indstillinger for Transportør 71
Hæfteindstillinger 71
Skærm & lyd indstillinger 72
Sprog 72
Tidsformat 72
Tidszone 72
Timerfunktioner 72
Brug af maskinen 72
Automatisk slukning 72
Lydstyrke 72
Gentag lyd 72
LED-arbejdslys 73
Enheder 73
Tilpas indstillinger 73
Maskinens Navn 73
Brugernavn 73
Farvetemaer 73
Tekst i Nederste Linje 73
Tilpas dit Arbejdsområde 73
Lås skærm 73
Vis altid timer i topbjælke 73
WiFi-indstillinger 74
CREATIVATE Indstillinger 74
Maskinoplysninger 75

9 Filhåndtering 77
Filhåndtering – Oversigt 78
Filformater 78
Gennemse Filhåndtering 78
Åbn en fil eller mappe 79
Vælg Flere 79
Vault-mappe 79
USB-enhed 79
Liste-/miniaturevisning 79
Gå ét mappeniveau op 79
Organiser 79
Opret ny mappe 80
Omdøbning af en fil eller mappe 80
Flytning af en fil eller mappe 80
Kopiér en fil eller mappe 80
Sletning af en fil eller mappe 80
Pop-op meddelelser i File Manager 81

10 Vedligeholdelse 83
Udvendig rengøring af maskinen 84
Fjerne stingpladen og rengøring af undertrådsområdet 84
Rengøring af området under undertrådsspolen 84
Udskiftning af stingpladen 84
Fejlfinding 85

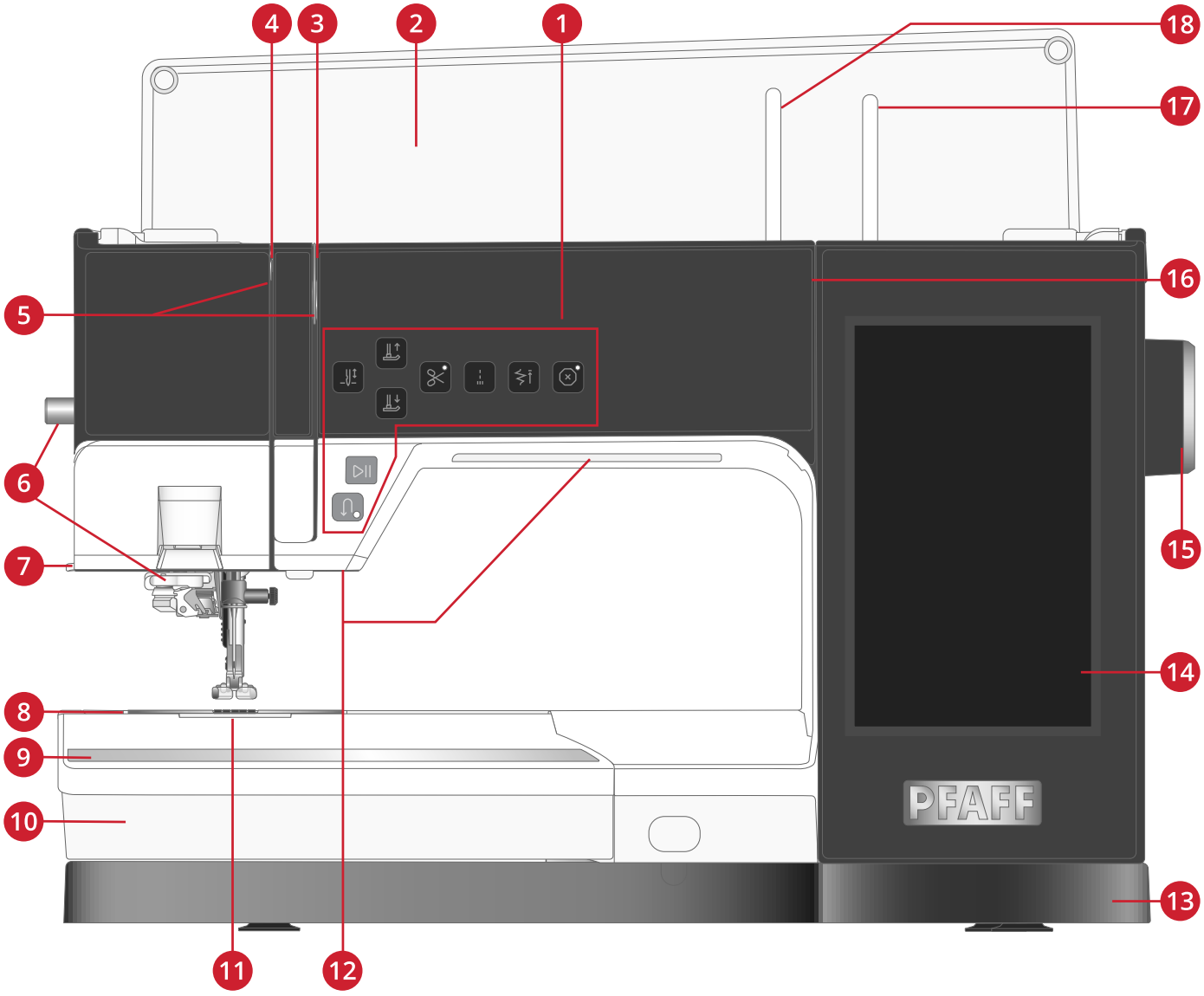
Fejlfinding af forbindelse..... 87
Serviceeftersyn 87
Ikke-originale dele og tilbehør 88
Tekniske specifikationer 88



Introduktion

Maskinoversigt

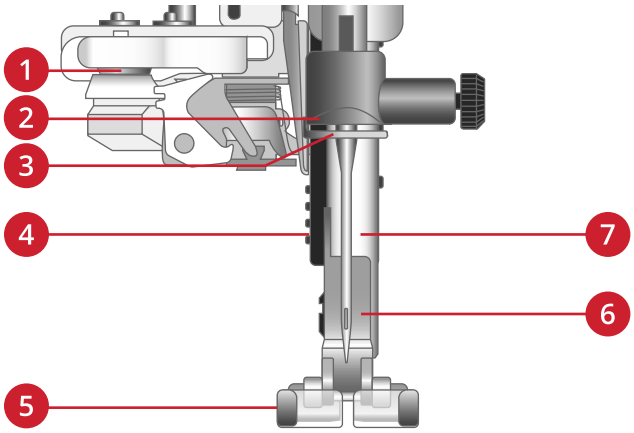
Forside



1. Funktionsknapper, se side 6 for detaljeret beskrivelse
2. Låg og sømoversigt
3. Trådspændingsskiver
4. Trådgiver
5. Trådriller
6. Automatisk nåletråder
7. Trådkniv
8. Stingplade
9. Lineal
10. Tilbehørsæske
11. Spoledæksel
12. LED-lys
13. Bundplade
14. Multi-touchskærm
15. Håndhjul
16. Styr til undertrådsspoling
17. Ekstra trådrulleholder
18. Primær trådrulleholder

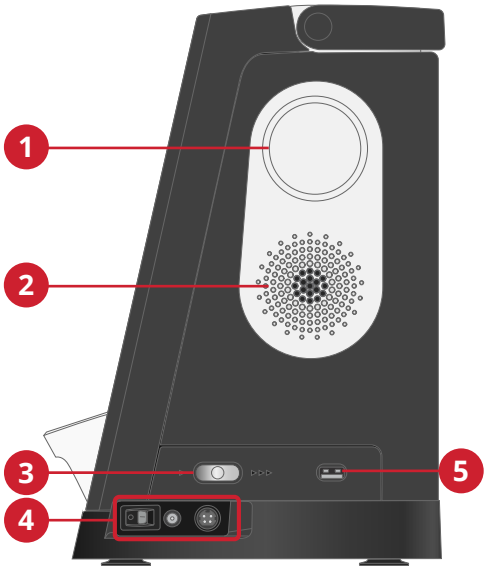
Nåleområde

1. Automatisk nåletråder
2. Nålestang med nåleholderskrue
3. Nåletrådsfører
4. IDT™ System
5. Trykfod
6. Trykfodsfæste
7. Trykfodsstang



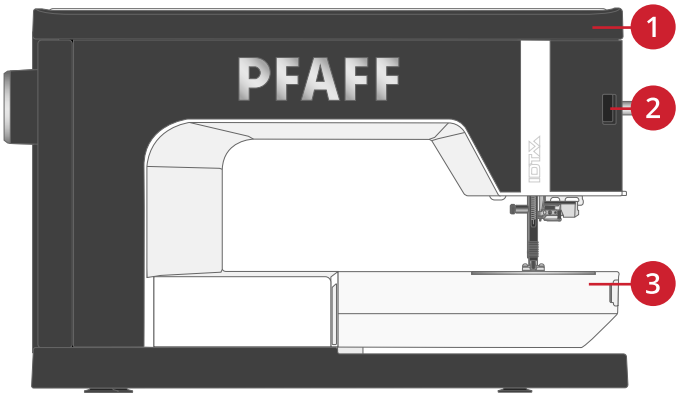
Højre side

1. Håndhjul
2. Højttaler
3. Skydeknap til hastighedsstyring
4. TÆND/SLUK-knap, stik til netledning og fodpedal.
   Se Tilslut Elledningen og Fodpedalen, side 16.
5. Indbygget USB-port

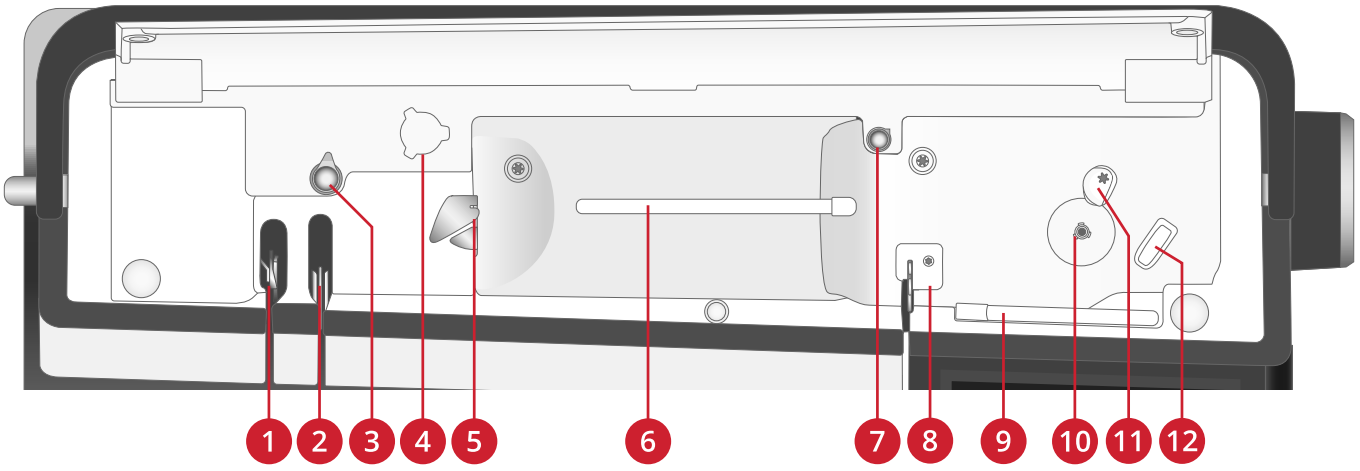


Bagside

1. Håndtag
2. Tilslutningstik til ekstraudstyr
3. Friarm



Top

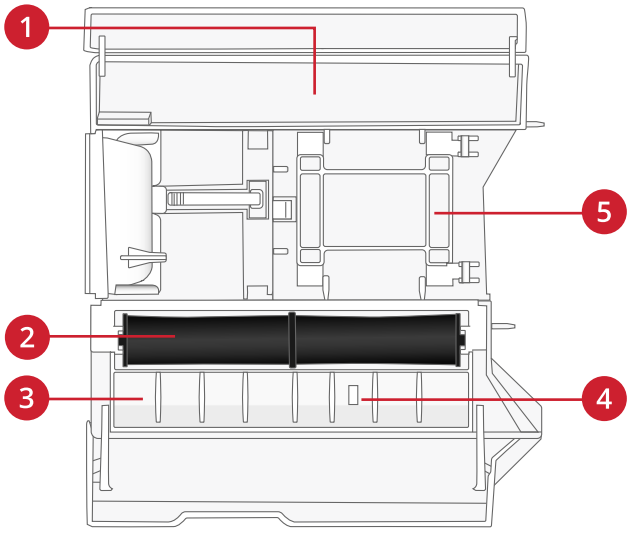


1. Trådgiver
2. Trådspændingsskiver
3. Forspænding
4. Hul til undertrådsrulleholder
5. Trådfører
6. Primær trådrulleholder
7. Spændingsskive til undertrådsspoling
8. Trådfører
9. Ekstra trådrulleholder
10. Spolefunktion
11. Greb til undertrådsspoling
12. Trådkniv

Tilbehørsæske

I tilbehørsæsken findes der særlige rum til trykfødder og undertrådsspoler samt plads til nåle og andet tilbehør. Opbevar tilbehøret i æsken, så det er let tilgængeligt.

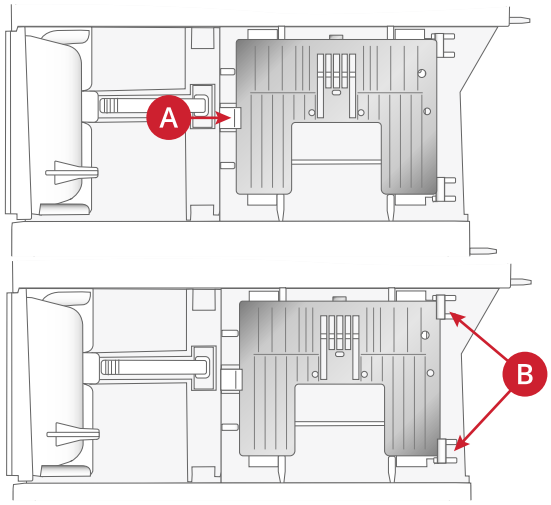
1. Plads til tilbehør
2. Plads til spoler
3. Pladser til trykfødder
4. Plads med hul for 5M manuel knaphulsfod
5. Plads til stingplade



Opbevaring af Stingplade

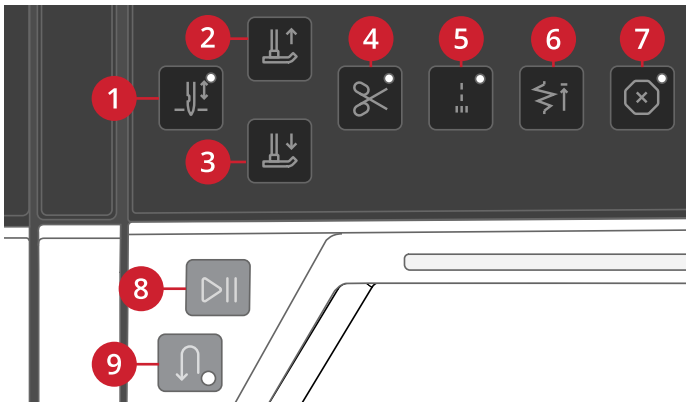
Hvis du har ekstraudstyret Ligesømsstingplade, skal du opbevare den stingplade, der ikke er i brug, i bunden af din tilbehørsbakke.

- Før den højre side af stingpladen ind ved tappen i højre side (A), skub den forsigtigt. Læg den ned, således at stingpladen klikker på plads (B).
- For at fjerne pladen skal du skubbe stingpladen til venstre og derefter opad.



Funktionsknapper

1. Nålestop op/ned
2. Trykfod op og ekstraløft
3. Trykfod nede og drejeløft
4. Klippefunktion
5. Øjeblikkelig hæftning
6. Mønstergenstart
7. Stop
8. Start/stop
9. Tilbagesyning



Nålestop oppe/nede

Tryk på nålestop oppe/nede for at indstille nålens position, når du holder op med at sy. Nålen flytter op eller ned, når du trykker på knappen. Indikatorlyset intensiveres, når indstillingen nålestop nede er valgt.

Tip: Når du er færdig med at sy, kan du også hæve eller sænke nålen ved at træde let på fodpedalen. Når du træder let på fodpedalen, ændrer det ikke den indstillede stopposition.

Trykfod op og ekstraløft

Tryk én gang på knappen Trykfod ned for at hæve trykfoden. Hvis du trykker på knappen igen, hæves trykfoden til ekstraløft, og transportøren sænkes automatisk, så det er nemmere at få tykt stof ind under trykfoden.

Trykfod ned og drej

Trykfoden sænkes automatisk, når du begynder at sy. For at sænke trykfoden inden du begynder at sy, skal du trykke på knappen Trykfod ned og drej. Trykfoden sænkes helt, og maskinen holder stoffet fast. Tryk på Trykfod ned igen for at gå til drejeposition.

Klippefunktion

Tryk på funktionsknappen klip og din maskine skærer over- og undertråd samt hæver trykfoden og nålen.

For at klippe tråde i slutningen af en søm eller søm sekvens, tryk funktionsknappen klip mens du syr.. Indikatoren vil tænde for at advare dig om, at der anmodes om et trådklip. Når sømmen eller sømsekvensen er færdig, klipper maskinen over- og undertråden samt hæver trykfoden og nålen.

Bemærk! Hvis automatisk trykfodsløft er blevet fravalgt i Indstillinger, hæves trykfoden ikke, når klippefunktionen bruges.

Bemærk! Noget af det ekstra tilbehør fastgøres i de to små runde huller i stingpladen lige over undertrådsdækslet. Du må ikke bruge klippefunktionen, når der sidder tilbehør i disse huller, da det kan komme i karambolage med den automatiske trådkniv, der sidder under stingpladen

Øjeblikkelig Hæftning

Hvis du trykker på knappen for øjeblikkelig hæftning under syningen, syr maskinen nogle få hæftesting og standser automatisk. Funktionen deaktiveres ved at klikke på hæfteknappen igen, mens handlingsindikatoren lyser.

Mønstergenstart

Når du stopper med at sy midt i en søm, skal du trykke på knappen for mønstergenstart for at genoptage syningen i begyndelsen af sømmen. Sømmen eller sømkombinationen husker de særlige indstillinger, du har foretaget.

Stop

Hvis du trykker på STOP, mens du syr, afsluttes sømmen eller sømkombinationen. Din maskine hæfter tråden og stopper automatisk, når sømmen eller sømkombinationen er færdig. Hvis du trykker på STOP, inden du begynder at

sy, syr maskinen sømmen én gang. Der vises kun én søm på skærmen. Indikatoren ved siden af knappen STOP lyser, når STOP-funktionen er aktiveret. For at annullere funktionen skal du trykke på STOP igen eller vælge en ny søm. Funktionen STOP annulleres, når sømmen er færdig.

Start/Stop

Når du trykker på start/stop-knappen, kan du starte og stoppe maskinen uden at bruge fodpedalen. Tryk på start/stop for at starte, og tryk på knappen igen for at standse.

Tilbagesyning

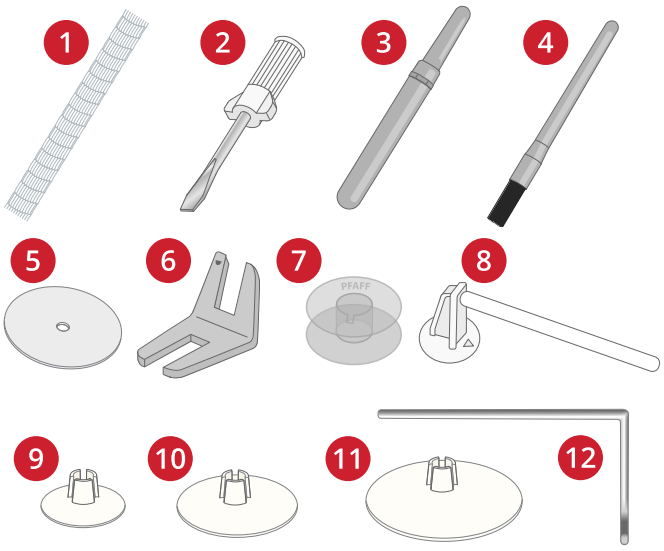
Når tilbagesyning er aktiv, tændes tilbagesyningsindikatoren. For at aktivere permanent tilbagesyning skal du trykke på tilbagesyningsknappen én gang, før du begynder at sy. Tilbagesyningsindikatoren vil lyse, og maskinen syr baglæns, indtil du trykker på knappen igen for at annullere. Hvis du trykker på tilbagesyningsknappen, mens du syr, syr maskinen baglæns, så længe knappen holdes inde.

Tilbagesyning bruges også ved syning af manuelle knaphuller stoppesømme og taperingssømme, når du skal gå igennem de forskellige dele af sømmen.

Tilbehør

Medfølgende tilbehør

1. Trådnet (2)
2. Skruetrækker
3. Sømopsprætter
4. Børste
5. Filtskive (2)
6. Afstandsholder/multiværktøj
7. Spoler (5)
8. Undertrådsrulleholder
9. Trådrullekapsel, lille
10. Trådrullekapsel, mellemstor
11. Trådrullekapsel, stor (2)
12. Kant/Quiltelineal (påsættes trykfodsfæste)

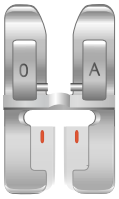


Medfølgende tilbehør, som ikke er med på billedet

- Cover til maskinen
- Fodregulator
- Netledning
- Nåle

Trykfødder

Bemærk! For at få det bedste syresultat må du kun bruge trykfødder, som er konstrueret og passer til din expression™ 715 maskine.

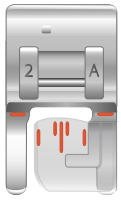


0A – Standardtrykfod til IDT™-system
(er monteret på maskinen ved levering)

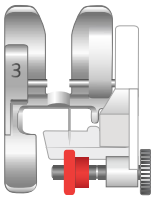
Denne trykfod er primært beregnet til ligesømme og zigzagsømme med en stinglængde på mere end 1,0 mm.



1A – Pyntesømsfod til IDT™-system
Denne trykfod bruges til pyntesømme. Rillen på undersiden af trykfoden er konstrueret, så trykfoden kører ubesværet over sømmene.



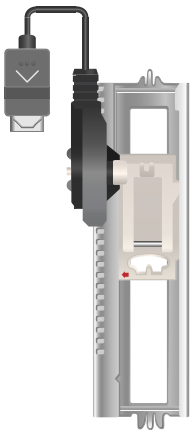
2A – Pyntesømsfod
Til syning af pyntesømme eller korte zigzagsømme og andre nyttesømme med en stinglængde på under 1,0 mm. Rillen på undersiden af trykfoden er konstrueret, så trykfoden kører ubesværet over sømmene.



3 – Trykfod til usynlig oplægning til IDT™-system
Denne trykfod bruges til usynlige oplægningssømme. Tåen på trykfoden fører stoffet. Den røde styrelineal på trykfoden er konstrueret til at glide langs folden på sømkanten.



4 – Lynlåsfod til IDT™-system
Denne trykfod kan klikkes på både til højre og til venstre for nålen, hvilket gør det nemt at sy tæt på begge sider af lynlåsens tænder. Flyt nålepositionen til højre eller venstre for at sy tæt på lynlåsens tænder.



5A – Sensormatic Knaphulsfod
Når denne trykfod er sluttet til maskinen, sys knaphullet i den længde, du har indstillet på maskinen.

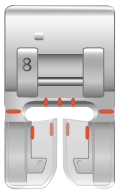


5M – Manuel knaphulsfod
Denne trykfod bruges til at sy manuelle knaphuller. Brug markeringerne på trykfoden til at placere stofkanten. Krogen bag på foden bruges til indlægstråden ved syning af forstærkede knaphuller.



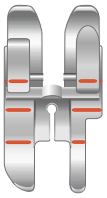
6A – Broderi/Sensormatic Frihåndsfod

Denne fod bruges til broderi og frihåndssyning. Denne fod kan også bruges til stopning.



8 - Maxisømsfod

Denne fod bruges til sidelæns sømme.



¼" Quiltefod for IDT™ System

Denne trykfod er perfekt til quiltning og patchwork, især når den bruges sammen med ligesømsstingpladen. Afstanden fra nålen til den udvendige kant af højre tå er ¼" (6 mm). Afstanden fra nålen til den indvendige kant af højre tå er ⅛" (3 mm).

Sømoversigt

Nyttesømme

Søm	Nummer	Navn	Beskrivelse
	1.1.1	Ligesøm	Til syning af sømme og topstikninger.
	1.1.2	Tredobbelt ligesøm	Til forstærkede sømme og pyntestikninger.
	1.1.3	Elastisk trikotsøm	Til syning af sømme i elastisk stof.
	1.1.4	Risøm	Til al slags syning.
	1.1.5	Zigzagsøm	Til forstærkning af sømme, pæn overkastning af kanten, elastisk syning.
	1.1.6	Tredobbelt elastisk zigzagsøm	Elastisk søm til dekorative oplægningssømme eller pyntestikninger.
	1.1.7	Trestings zigzagsøm	Til elastisk syning, stopning, lapning, overkastning og dekorativ syning.
	1.1.8	Elastisk søm	Til elastisk syning, stopning, lapning og påsyning af blonder.
	1.1.9	Tredobbelt elastisk søm	Til elastisk syning, stopning, lapning, overkastning og dekorativ syning.
	1.1.10	Z-zigzagsøm	Til syning af applikationer.
	1.1.11	Vaffelsøm	Pyntesøm til elastisk stof og oplægningssømme. Bruges også med elastisk tråd som undertråd.
	1.1.12	Fagotsøm	Til sammensyning af stoffer og quiltepladevat. Pyntesøm til quiltning, oplægningssømme.
	1.1.13	Perforeringsstræksøm	Sammensyningssøm til undertøj, frottéstof, læder og tykke stoffer, hvor sømmene skal overlappe.
	1.1.14	Heksesøm	Elastisk og dekorativ oplægningssøm til strækstoffer. Også velegnet til sammenføjning af tekstiler og quilt batting.
	1.1.15	Usynlig oplægningssøm	Til syning af usynlige oplægningssømme på vævet stof.
	1.1.16	Elastisk søm til usynlig oplægning	Til syning af usynlige sømme i strækstof.
	1.2.1	Lukket overlocksøm	Til sammensyning og overkastning af strækstoffer i én arbejdsgang.
	1.2.2	Lukket overlocksøm	Til sammensyning og overkastning af strækstoffer i én arbejdsgang.
	1.2.3	Elastisk overkastningssøm	Til sammensyning og overkastning af strækstoffer i én arbejdsgang.
	1.2.4	Alm. overkastningssøm	Til sammensyning og overkastning af strækstoffer i én arbejdsgang med forstærket kant.
	1.2.5	Overlocksøm	Til sammensyning og overkastning af strækstoffer i én arbejdsgang.
	1.2.6	Trikot-lappesøm	Til påsyning af lapper og syning af oplægning i strækstoffer.

Søm	Nummer	Navn	Beskrivelse
	1.2.7	Lukket overlocksøm	Til påsyning af lapper, syning af oplægning, sammensyning og overkastning .
	1.2.8	Lukket overlock til strækstoffer.	Til påsyning af lapper, syning af oplægning, sammensyning og overkastning af strækstoffer.
	1.2.9	Overlocksøm til strikstof	Til sammensyning og overkastning af strækstoffer i én arbejdsgang.
	1.2.10	Overlocksøm	Til sammensyning og overkastning af strækstoffer i én arbejdsgang.
	1.2.11	Lukket overlocksøm	Søm med samme look som på en coversømsmaskine.
	1.2.12	Lukket overlocksøm	Søm med samme look som på en coversømsmaskine.
	1.2.13	Åben overlock usynlig oplægningssøm.	Til dekorativ overlock/usynlig oplægning i vævede stoffer.
	1.2.14	Lukket overlock / usynlig oplægning	Dekorativ overlock/oplægningssøm til strækstoffer.
	1.3.1	Linnedknaphul	Knaphul til bluser, skjorter, sengetøj o.l.
	1.3.2	Standardknaphul	Basisknaphul til bluser, skjorter og jakker. Også til pudebetræk.
	1.3.3	Rundt knaphul med spids trense	Knaphul til beklædning.
	1.3.4	Rundt knaphul med trense på tværs	Knaphul til beklædning.
	1.3.5	Øjeknaphul med spids trense	Skrædderknaphul eller pynteknaphul.
	1.3.6	Rundt knaphul	Knaphul til let beklædning eller jakker.
	1.3.7	Elastisk knaphul	Knaphul til strækstoffer.
	1.3.8	Pynteknaphul	Dekorativt knaphul.
	1.3.9	Dekorativt øjeknaphul	Dekorativt knaphul til jakker.
	1.3.10	Dekorativt øjeknaphul	Dekorativt knaphul til jakker.
	1.3.11	Dekorativt øjeknaphul	Dekorativt heirloom knaphul.
	1.3.12	Dekorativt rundt knaphul	Dekorativt heirloom knaphul.
	1.3.13	Dekorativt rundt knaphul med spids trense	Dekorativt heirloom knaphul.
	1.3.14	Isyning af knapper	Til isyning af knapper eller hæftning.
	1.3.15	Paspoleret knaphul	Basissøm til paspolerede knaphuller.

Søm	Nummer	Navn	Beskrivelse
	1.4.1	Snørehul	Til bælter, festoner, heirloom syning mm.
	1.4.2	Dekorativt snørehul	Til bælter, festoner, heirloom syning mm.
	1.4.3	Dekorativt snørehul	Til bælter, festoner, heirloom syning mm.
	1.4.4	Dekorativt snørehul	Til bælter, festoner, heirloom syning mm.
	1.4.5	Programmerbar stoppesøm	Til stopning eller reparation af små huller. Begynd med at sy hen over hullet, tryk på Tilbagesyning for vedvarende stopning og autostop.
	1.4.6	Programmerbar, forstærket stoppesøm	Til stopning og reparation af arbejdstøj, jeans, duge og linned. Sy over hullet, og tryk på tilbagesyningsknappen for vedvarende stopning og autostop.
	1.4.7	Trensesøm	Til forstærkning af lommer, skjorteåbninger, bæltestropper samt nederste del af en lynlås.
	1.4.8	Denimtrense	Til forstærkning af lommer, skjorteåbninger, bæltestropper samt nederste del af en lynlås.
	1.4.9	Dekorativ trense	Til forstærkning af lommer, skjorteåbninger, bæltestropper samt nederste del af en lynlås.
	1.4.10	Krydstrense	Forstærke lommer, skjorteåbninger og bæltestropper.
	1.4.11	Dekorativ trense	Dekorativ afslutning af sømme og lommer.

Oversigt over sømmenuer

Der er flere forskellige sømmenuer med sømme til alle formål. For at få en detaljeret beskrivelse af sømmen skal du bruge funktionen Hurtighjælp. Se side 36.

Navn på sømmenu	**Undermenuer**
1 - Nyttesømme Se også søm tabel for detaljerede beskrivelser.	1. Basissømme 2. Overkastningssømme 3. Knaphuller 4. Snørehuller og stoppesømme
2 - Quiltesømme	1. Quiltesømme med håndsyet præg 2. Stiplesømme 3. Crazy Patch-sømme
3 — Nostalgi Sømme	1. Korssting 2. Hulsømme 3. Antikke sømme med håndbroderet look 4. Maxisømme med håndbroderet Look
4 — Satinsømme	1. Festonkanter 2. Satin elementer 3. Borter
5 - Dekorative sømme	1. Blade og blomster 2. Kunstneriske sømme 3. Ornamentale sømme 4. Maxi sømme
6 — Diverse sømme	1. Sløjfer og hjerter 2. Dyr 3. Sjove sømme
7 - Monogrammer	1. Monogram 1 2. Monogram 2
8 - Sømteknikker	1. Enkeltbåndssømme 2. Dobbeltbåndssømme 3. Tredobbelt båndsømme 4. Lag-på-lag-sømme 5. Flydende sømme 6. Strålesømme 7. Lace Kantsømme
9 - Ekstrasømme	1. Sømme til ekstratrykfødder 2. 4-Vejssømme

Syalfabeter

Syskrifttyperne er alfabeterne Comic, Cyrillic, Outline og Script.

Klargøring

Udpakning af Maskine

Når du har løftet maskinen ud af kassen og fjernet al emballage og plastposen, skal du tørre maskine af, særligt omkring nålen og stingpladen, for at fjerne eventuel olie, inden du begynder at sy.

Bemærk! Din expression™ 715 maskine er indstillet til at give det bedst mulige syresultat ved almindelig stuetemperatur. Ekstreme varme og kolde temperaturer kan påvirke syresultatet.

Tilslut Elledningen og Fodpedalen

Blandt tilbehøret findes netledningen og fodpedalen.

Den strømforsyningsenhed, der bruges til din maskine, varierer fra land til land. Nedenfor beskrives begge versioner.

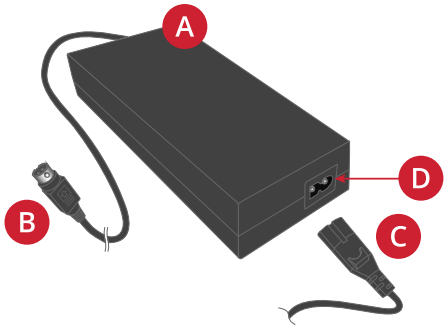
Brug den beskrivelse, der passer til den strømforsyningsenhed, der fulgte med din maskine.

Bemærk! Før du tilslutter fodpedalen, skal du kontrollere, at den er af typen "FR5" (se undersiden af fodpedalen).

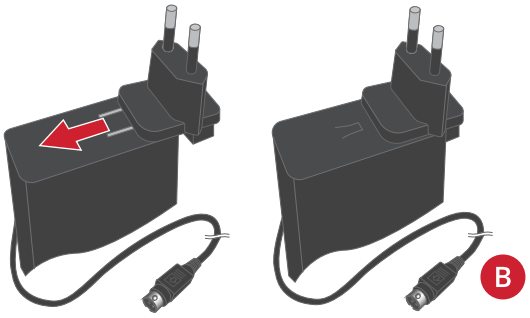
Bemærk! Brug kun den netledning, der følger med din maskine. Ingen anden ledning må anvendes. Hvis ledningen er beskadiget eller bortkommet, skal du sørge for at udskifte den med den samme type ledning, som kan købes hos en autoriseret PFAFF® -forhandler.

Strømforsyningstype nr. 1
Netledningen har en strømforsyningsenhed (PSU) (A). Den faste ledning (B), der er fastgjort til PSU-enheden, skal tilsluttes symaskinen. Den løse ledning (C) skal tilsluttes stikkontakten (D) i PSU-enheden og derefter til stikkontakten.

Forbind netledningen (B) til det bagerste stik (1) nederst på højre side af maskinen. Sæt ledningen i stikkontakten i væggen.



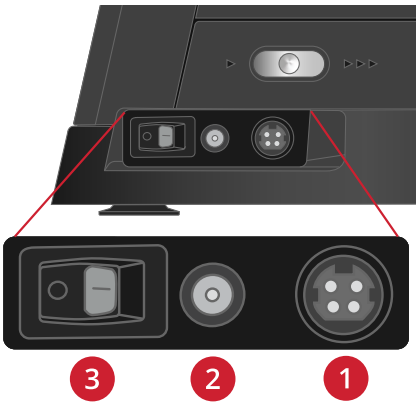
Strømforsyningstype nr. 1



Strømforsyningstype nr. 2

Strømforsyningstype nr. 2
Før maskinen tages i brug første gang, skal der monteres et AC-stik på strømforsyningsenheden, så den kan sættes i en stikkontakt. Sæt det rigtige AC-stik på, indtil det klikker på plads. Sørg for, at stikket sidder godt fast.

Forbind netledningen (B) til det bagerste stik (1) nederst på højre side af maskinen. Sæt ledningen i stikkontakten i væggen.

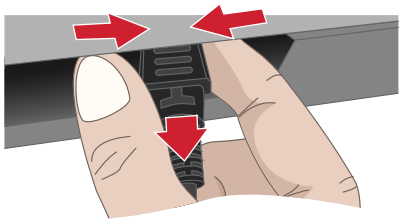


Fodpedal og strømledning
Træk ledningen (E) ud af fodpedalen. Forbind fodpedalens ledning til stikket (2) nederst på højre side af maskinen.

Tryk på ON/OFF knappen (3) for "I" at tænde for strømmen og sylyset.



Sammenpakning efter syning

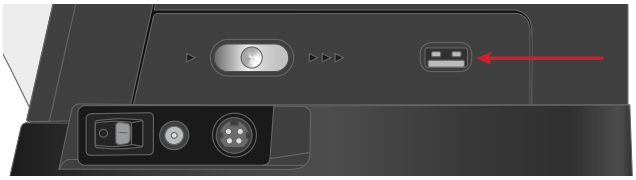


1. Tryk på TÆND/SLUK-knappen, så den står på "O" (slukket).
2. Tag først ledningen ud af vægkontakten og derefter ud af maskinen.

   ADVARSEL: Hvis din maskine bruger strømforsyningstype 2, må du ikke trække i ledningen for at fjerne den, da det kan beskadige ledningen. Afbryd ved at følge anvisningerne nedenfor.

   Klem på stikhuset (den del, der kan bevæges frem og tilbage) som vist på billedet, og træk det udad. Mens du holder det i denne position, skal du fjerne strømledningens stik fra bøsningen.
3. Træk ledningen til fodpedalen ud af maskinen. Træk forsigtigt i ledningen, og slip den. Ledningen ruller selv ind i fodpedalen.
4. Placer alt tilbehør i tilbehørsæsken. Skub æsken ind på maskinen omkring friarmen.
5. Placer fodregulatoren i rummet over friarmen.
6. Sæt det bløde cover på.

USB-porte



Maskinen har en USB-port til tilslutning af USB-enheder, såsom et USB-stik. Et USB-stik kan kun vende én vej. Du må ikke forsøge at tvinge det ind i porten! Når du skal fjerne USB-enheden, skal du forsigtigt trække det ud i lige retning.

Bemærk! Sørg for, at det USB-stik, du bruger, har formatet FAT32.

Sådan bruges en USB-enhed

Knappen for ekstern enhed i File Manager er kun aktiv, når der er sluttet en enhed til maskinens USB-port.

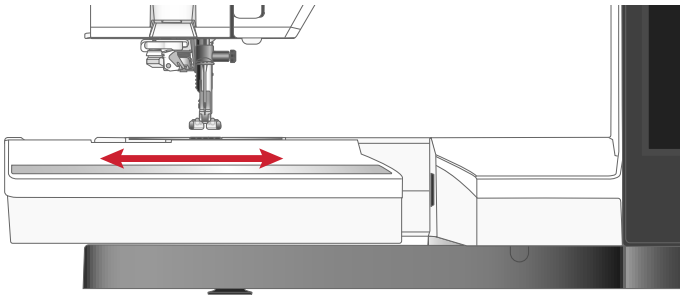
Bemærk! Du må ikke tage USB-enheden ud, mens indlæsningsikonet vises på skærmen, eller mens File Manager vises, da dette kan beskadige filerne på USB-enheden.

LED-lys

Maskinen er forsynet med LED-lys, som fordeler lyset jævnt over syområdet, så der ikke kastes skygger. Du kan justere lysstyrken i menuen Indstillinger.

Friarm

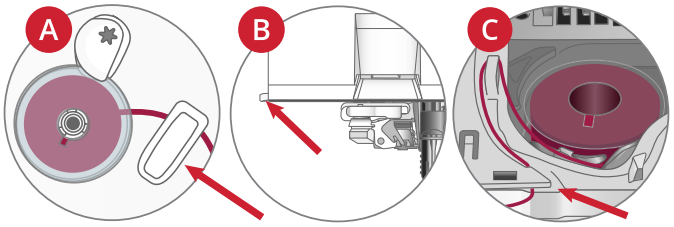
For at kunne bruge friarmen skal du trække tilbehørsæsken af. Når den er monteret, holdes den fast på maskinen af en krog. Fjern æsken ved at trække den til venstre.



Manuel trådkniv

Der er tre manuelle trådknive på maskinen.

- Den første (A) sidder tæt på spolespindlen og er beregnet til at klippe tråden over før og efter spoling.
- Den anden (B) sidder på venstre side af maskinen og bruges til manuelt at skære over- og undertråden. Før begge tråde ind i trådkniven bagfra og frem, og træk dem mod dig for at skære trådene.
- Den tredje sidder ved siden af spoleområdet og er beregnet til at klippe undertråden over, når spolen er sat i maskinen.



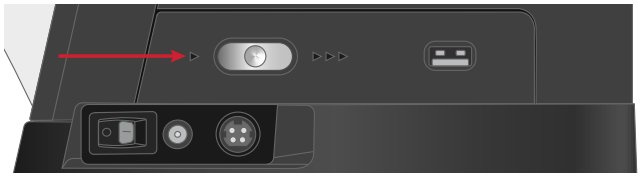
Tråd Sensor

Hvis undertråden er ved at slippe op: Du kan fortsætte med at sy et stykke tid uden at lukke pop op-vinduet, før undertråden slipper helt op. Det giver dig mulighed for at planlægge, hvor du skal stoppe og skifte undertråd. Når undertråden er skiftet med en fuld spole, skal du trykke på OK i pop op-vinduet.

Skydeknap til Hastighedsstyring

Syhastigheden indstilles med skydeknappen til hastighedsstyring. For at øge syhastigheden skal du skubbe skyderen bagud, og for at sænke syhastigheden skal du skubbe skyderen imod dig.

Et pop op-vindue vises på skærmen, når du justerer skyderen og angiver, hvilken hastighed, der er indstillet. Hastighedsindstillingen er også vist i informationsområdet.



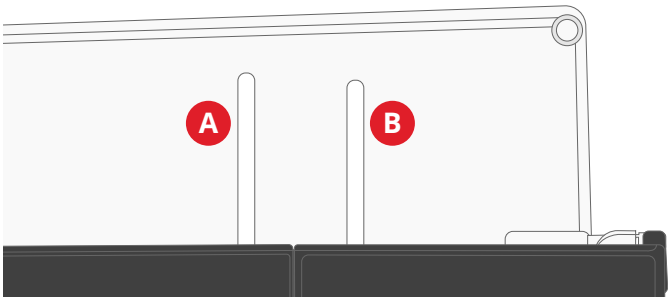
Trådrulleholdere

Maskinen har tre trådrulleholdere, en primær trådrulleholder, en ekstra trådrulleholder og en undertrådsrulleholder. Trådrulleholderne passer til alle slags tråde. Den primære trådrulleholder kan justeres og kan bruges i vandret stilling (tråden ruller af den stationære trådrulle) eller i lodret stilling (trådrullen roterer). Brug den vandrette stilling til alle standardtrådruller og den lodrette stilling til store trådruller eller specialtråd.

Brug den primære trådrulleholder (A), når du tråder overtråden og til undertrådsspoling via nålen.

Den ekstra trådrulleholder (B) anvendes til endnu en trådrulle, når der sys med dobbeltnål.

Undertrådsrulleholderen anbefales til undertrådsspoling.



Primær trådrulleholder (A) og ekstra trådrulleholder (B)

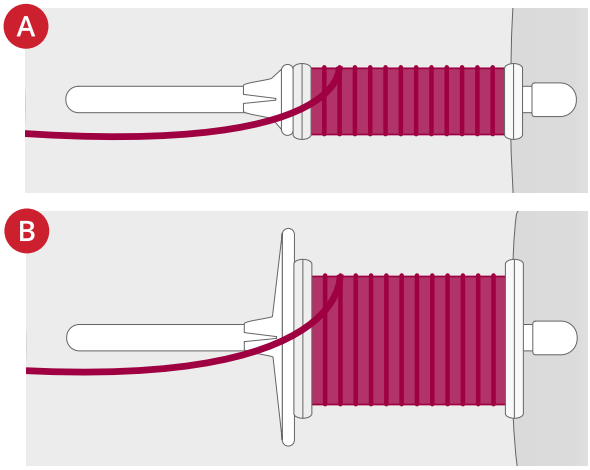
Vandret stilling

Vip trådrulleholderen en anelse op fra den vandrette stilling for at gøre det nemmere at sætte trådrullen på holderen. Tråden skal løbe over toppen mod urets retning som vist på billedet. Sæt en trådrullekapsel på, og vip derefter trådrulleholderen tilbage i vandret stilling.

Brug en trådrullekapsel, der er lidt større end trådrullen. Ved smalle trådruller placeres en lille trådrullekapsel foran trådrullen (A). Ved brede trådruller placeres en stor trådrullekapsel foran trådrullen (B).

Den flade side af trådrullekapslen skal presses tæt ind mod trådrullen. Der må ikke være mellemrum mellem trådrullekapslen og trådrullen.

Bemærk! Ikke alle trådruller fremstilles på samme måde. Hvis du oplever problemer med tråden, skal du vende den, så den vender modsat, eller bruge den lodrette stilling.

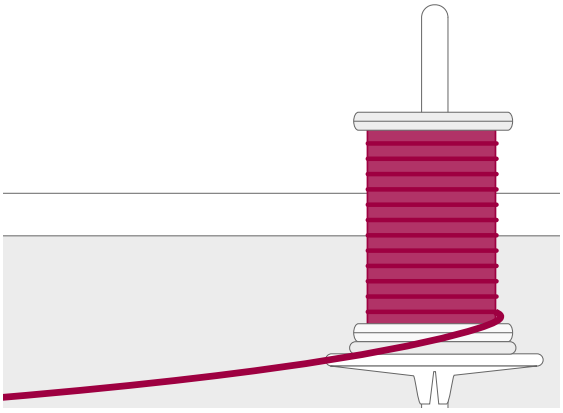


Lodret stilling

Løft trådrulleholderen op, og vip den helt mod højre. Sæt den store trådrullekapsel på. Ved brug af trådruller, der er mindre end den mellemstore trådrullekapsel, eller ved brug af specialtråd, skal du sætte en filtskive under trådrullen for at undgå, at tråden trækkes for hurtigt af. Ved brug af større trådruller er det ikke nødvendigt at bruge en filtskive.

Bemærk! Du skal ikke sætte en trådrullekapsel oven på trådrullen, da dette vil forhindre trådrullen i at rotere.

Bemærk! Når trådrulleholderen anvendes i den lodrette stilling, kan det være nødvendigt at justere trådspændingen manuelt.



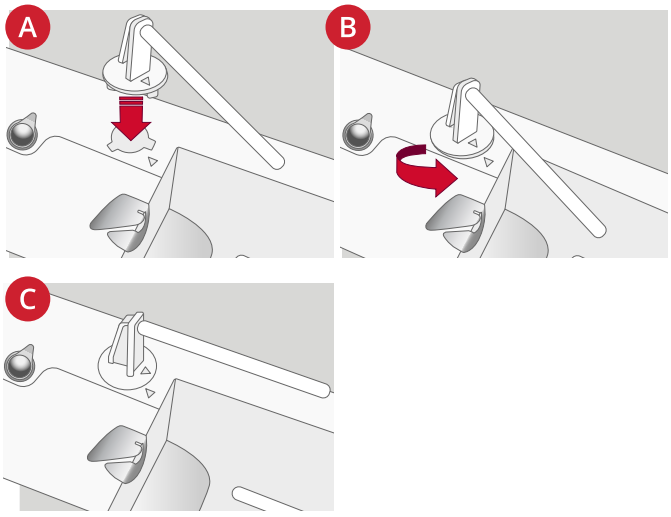
Ekstra trådrulleholder

Den ekstra trådrulleholder anvendes til endnu en trådrulle, når der sys med dobbeltnål.

Vip den ekstra trådrulleholder op mod dig selv og mod venstre. Sæt en trådrullekapsel på. Ved brug af trådruller, der er mindre end den mellemstore trådrullekapsel, skal du sætte en filtskive under trådrullen for at undgå, at tråden trækkes for hurtigt af. Ved brug af større trådruller skal der ikke bruges en filtskive.

Undertrådsrulleholder

Undertrådsrulleholderen bruges til undertrådsspoling.



Sæt undertrådsrulleholderen på

Placer undertrådsrulleholderen oven på trådrullestudsen (A), så pilen på trådrulleholderen er ud for pilen på studsen.

Skub undertrådsrulleholderen ned, og drej den til højre (B), indtil den klikker på plads (C).

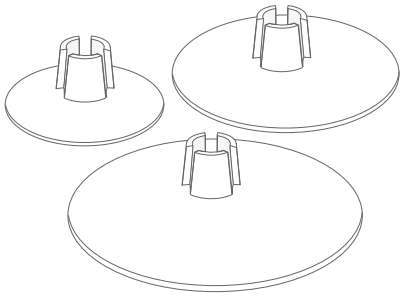
Fjernelse af undertrådsrulleholderen

Drej undertrådsrulleholderen imod dig, indtil pilene er ud for hinanden.

Træk trådrulleholderen opad for at fjerne den.

Trådrullekapsler

Der følger trådrullekapsler i tre størrelser med maskinen. Brug altid en trådrullekapsel, som er en smule større end trådrullen, så tråden ikke fanges. Den flade side af trådrullekapslen skal presses tæt ind mod trådrullen. Der må ikke være mellemrum mellem trådrullekapslen og trådrullen.

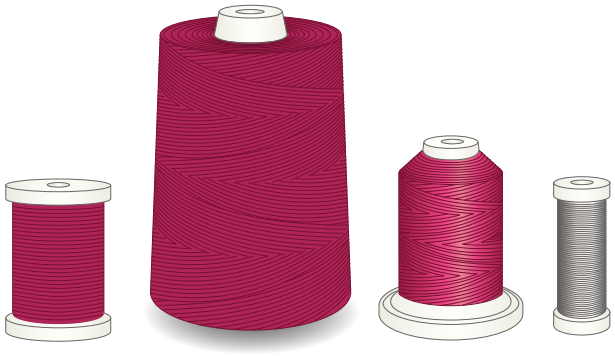


Når du bruger den lodrette stilling til trådrulleholderen, er det ikke nødvendigt med en trådrullekapsel, medmindre tråden på rullen er ved at løbe tør. Hvis tråden bliver fanget øverst på trådrullen, skal du sætte en trådrullekapsel oven på rullen, men tryk ikke trådrullekapslen helt ned.

Tråde

I dag findes der mange trådtyper, som er udviklet til forskellige formål.

Din expression™ 715 maskine er konstrueret til alle slags tråde og trådrullestørrelser. Se for at få oplysninger om, hvordan du får det bedste resultat med forskellige slags tråde og forskellige trådrullestørrelser/-former.



Universalsytråd
Universalsytråd er lavet af syntetisk polyester, bomuldspolyester eller bomuldsbelagt polyester. Denne type tråd anvendes til de fleste syprojekter, herunder tøj, boligtekstiler og quiltning.

Brodértråd
Brodértråd er lavet af forskellige fibre: rayon, polyester, akryl eller metal. Disse trådtyper giver broderier og andre former for dekorativ syning et glat og skinnende udseende.

Der anvendes normalt ikke brodértråd i spolen, medmindre begge sider af syprojektet skal ses. Der bruges ofte en tynd brodérundertråd (bobbin) i spolen i stedet. Den tyndere trådtykkelse ophobes ikke under broderiet.

Bemærk! Når du bruger metaltråd eller flad tråd til brodering, kan du bruge en nål med et lidt større øje og brodere med lavere hastighed.

Transparent tråd
Transparent tråd, også kaldet monofilamenttråd, er en enkelt, gennemsigtig, syntetisk tråd. Den bruges til quiltning og andre syteknikker. Når du spoler undertråd, skal du spole ved halv hastighed og kun fylde spolen halvt.

Nåle

Symaskinenålen er vigtig for at opnå gode syresultater. Brug kun kvalitetsnåle. Vi anbefaler nålene i system 130/705H. Den nålepakke, der følger med symaskinen, indeholder nåle i de størrelser, der ofte bruges.

⚠ *Sørg for, at nålen passer til den tråd, du bruger. Kraftigere tråde kræver en nål med et større øje. Hvis nåleøjet er for lille til tråden, fungerer nåletråderen muligvis ikke ordentligt.*

Universalnål
Universalnåle har en let rundet spids og findes i mange forskellige størrelser. Til almindelig syning i mange forskellige stoftyper og -tykkelser.



Stretchnål
Stretchnåle har en speciel udformning, der skal forhindre overspringning af sting, hvis stoffet er blødt og elastisk. Til strikstoffer, badetøj, fleece, syntetisk ruskind og læder.



Broderinål
Brodérnåle har en speciel udformning, en let rundet spids og et lidt større øje for at undgå skader på tråden og stoffet. Til metaltråd og andre typer af specialtråde til brodering og dekorativ syning.



Jeansnål
Denimnålen har en skarp spids, så den kan sy igennem tætvævede stoffer, uden at nålen bøjer. Til kanvas, denim og mikrofibre.



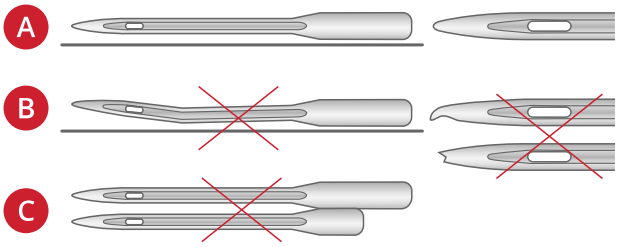
Wingnål
Wingnåle har brede vinger på siden af nålen, så der dannes huller i stoffet ved syning af entredeux-sømme og andre hulsømme i naturfiberstoffer.



Vigtige oplysninger om nåle



Udskift nålen ofte. Som hovedregel bør nåle skiftes efter 6-8 timers faktisk sytid.



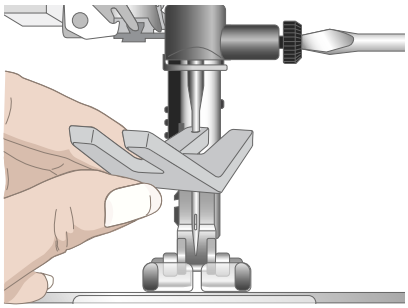
Brug altid en lige nål med en skarp spids (A).

En beskadiget nål (B) kan medføre, at der springes sting over, at nålen knækker, eller at tråden springer. Den kan også beskadige stingpladen.

Brug aldrig asymmetriske dobbeltnåle (C), da de kan beskadige symaskinen.

Udskiftning af nålen

1. Brug hullet i afstandsholderen til at holde nålen med.
2. Løsn nåleskruen.
3. Fjern nålen.
4. Isæt den nye nål ved hjælp af afstandsholderen. Skub den nye nål opad, så den flade side vender væk fra dig, indtil den ikke kan komme længere.
5. Spænd nåleskruen omhyggeligt.



Trådning af overtråden

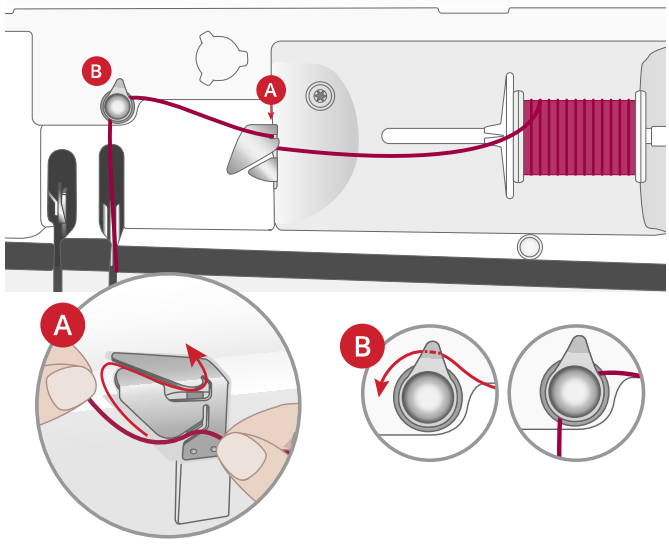
Kontrollér, at trykfoden er hævet, og at nålen er oppe.

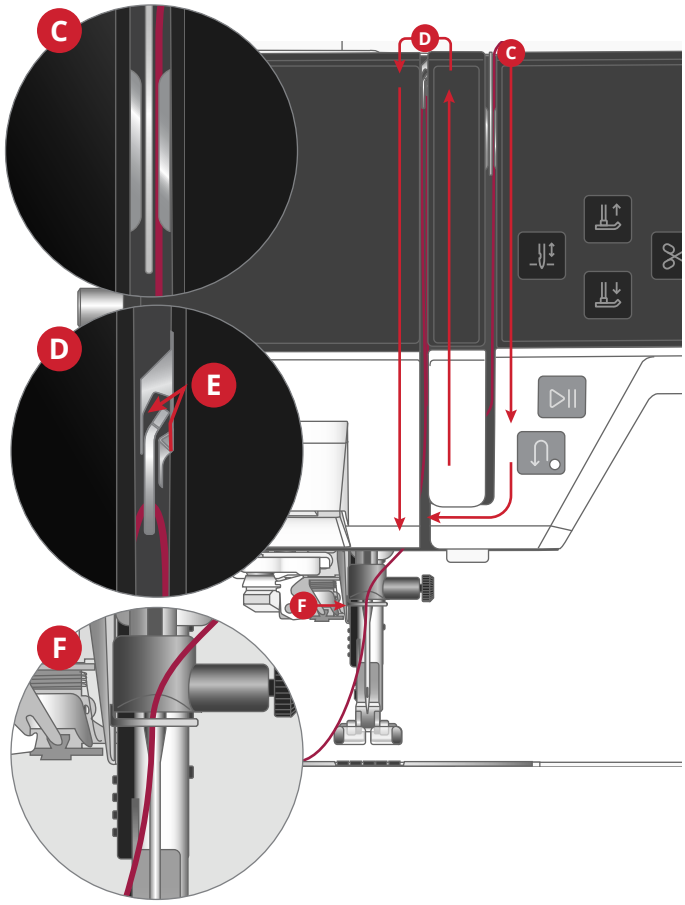
1. Anbring trådrullen på den primære trådrulleholder, og monter en trådrullekapsel i den rigtige størrelse.
2. Hold tråden med begge hænder som vist. Før tråden ind i trådføreren (A) forfra og bagud. Træk tråden tilbage i og gennem trådrillen.
3. Før tråden fra højre mod venstre ind under trådføreren på trådspændingsskiven (B).

   Bemærk! Bliv ved med at holde tråden let ved siden at trådføreren (A) under hele trådningsprocessen. Hermed spændes tråden en smule, hvilket sikrer, at tråden placeres ordentligt i trådningsvejen.

4. Træk tråden ind mellem trådspændingsskiverne (C). Før tråden ned gennem højre trådrille og derefter op gennem venstre trådrille. Før tråden fra højre ind i trådgiveren (D), indtil den klikker på plads (E), og ned i venstre trådrille til den sidste trådfører (F) lige over nålen.
5. Tråd nålen ved hjælp af nåletråderen eller manuelt forfra og bagud.

Bemærk! Tykkelsen og den ujævne overflade på visse specialtråde som f.eks. metaltråd øger friktionen på tråden. Ved at reducere spændingen mindskes risikoen for, at nålen knækker, eller at tråden springer.

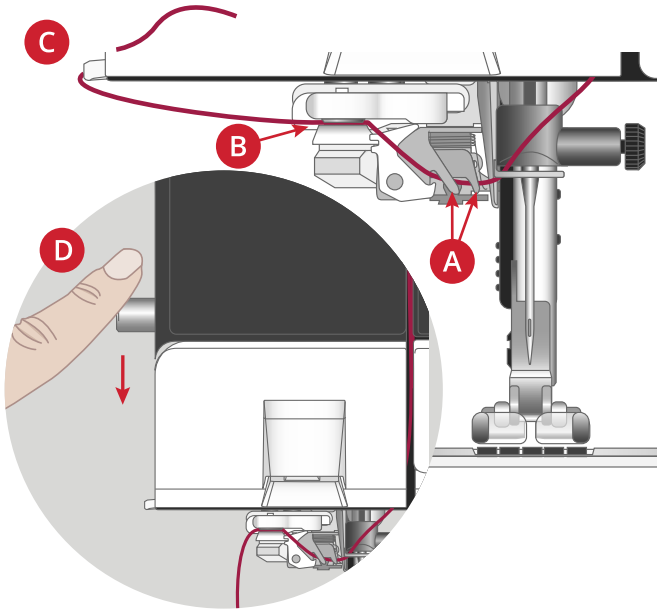




Automatisk nåletråder

Med nåletråderen kan du tråde nålen automatisk. Nålen skal være oppe for at bruge nåletråderen.

1. Tryk på knappen Trykfod ned, efterfulgt af knappen Nål op for at sikre, at de er i den rigtige position.
2. Sæt tråden ind under krogen (A), og træk den ind mellem skiverne (B), indtil den "klikker" på plads.
3. Træk tråden op til trådkniven (C), og skær overskydende tråd af ved at trække tråden ind i trådkniven bagfra og frem.
4. På venstre side af symaskinen findes nåletråderhåndtaget (D). Skub med en hurtig bevægelse håndtaget ned og slip det. Nåletråderen sænkes, og nålen trådes.
5. Træk omkring 10 cm tråd ud bag nåleøjet. Tryk på knappen Trykfod op for at hæve trykfoden. Placer tråden under trykfoden.



⚠ *Nåletråderen kan bruges til nåle i størrelse 70-120. Du kan ikke bruge nåletråderen til nåle i størrelse 65 eller derunder og heller ikke til wingnåle, dobbeltnåle eller tredobbelte nåle.*

Specialtråde som f.eks. usynlige og andre elastiske tråde, metaltråd, flad metaltråd og visse kraftige tråde fanges måske ikke korrekt af krogen på nåletråderen. Hvis det sker, trådes nålen ikke. Prøv at bruge nåletråderen igen, eller tråd nålen manuelt.

Når du tråder nålen manuelt, skal du sørge for, at den trådes forfra og bagud.

Vælg korrekt tråd/nål kombination

⚠ *Det er ekstremt vigtigt med den rette kombination af trådtykkelse og nålestørrelse, når du bruger nåletråderen. Uegnede kombinationer, f.eks. en kraftig tråd og en fin nål, kan beskadige nåletråderen.*

Undgå at bruge fine nåle til kraftigt stof for at mindske risikoen for at bøje nålen. Hvis nåletråderen anvendes med en bøjet nål, kan det beskadige nåletråderen.

Stof		Tråd	Nål
Vævet tyndt	Chiffon, organza, batist, challis, crepe de chine osv.	Tynde tråde: • fin bomuldstråd, polyester eller silketråd • rayon-brodértråd	Universal 130/705H 70/10-80/12
Vævet mellem-svært	Kaliko, quiltestof, crepe, skjortestof, fløjl osv.	Mellemsvære tråde: • fin/normal bolmulds- eller polyestertråd • rayon-brodértråd	Universal 130/705H 80/12-90/14
Vævet kraftigt	denim, tweed, kanvas, frotté osv.	Mellemsvære/kraftige tråde: • normal bolmulds- eller polyestertråd • topstikningstråd • rayon-brodértråd	Universal 130/705H 90/14-110/18
Strækstof tyndt	Trikot, glatstrikket jersey osv.	Tynde tråde: • fin bolmulds- eller polyestertråd • rayon-brodértråd	Stretch 130/705H-S 75/11
Strækstof mellem-svært	Sweaterstrik, ribstrikket jersey, velour, badetøj osv.	Mellemsvære tråde: • normal bomulds- eller polyestertråd • rayon-brodértråd	Stretch 130/705H-S 90/14
Strækstof kraftigt	Sweaterstrik, fleece osv.	Mellemsvære tråde: • normal bomulds- eller polyestertråd • rayon-brodértråd	Stretch 130/705H-S 90/14
Læder	Ruskind og læder	Mellemsvære tråde: • normal bomulds- eller polyestertråd • rayon-brodértråd	Stretch 130/705H-S 90/14
Vinyl	Vinyl, kunstlæder og ruskind	Mellemsvære tråde: • normal bomulds- eller polyestertråd • rayon-brodértråd	Universal 130/705H 80/12

Bemærk! Ved syning i specialstoffer og med specialtråde kan det være nødvendigt at bruge en speciel nål for at få det bedste syresultat. Du kan få flere oplysninger om nåletyper og -størrelser til dine sybehov hos din PFAFF® -forhandler.

Trådning af dobbeltnål

Udskift synålen med en dobbeltnål. Sørg for, at trykfoden er hævet, og at nålen er oppe.

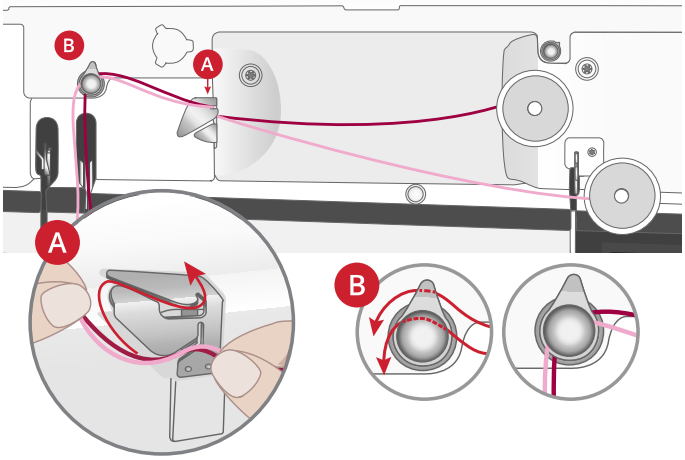
1. Anbring trådrullen på den primære trådrulleholder, og monter en trådrullekapsel i den rigtige størrelse.

   Isæt den ekstra trådrulleholder. Sæt en stor trådrullekapsel og en trådrulle på trådrulleholderen.

2. Hold begge tråde med begge hænder som vist. Før trådene ind i trådføreren (A) forfra og bagud. Træk trådene samlet tilbage ind i og gennem trådrillen.

3. Sæt en af trådene fra højre mod venstre under trådføreren på trådspændingsskiven, og sæt den anden tråd direkte i trådspændingsskiverne (B).

   Bemærk! Bliv ved med at holde trådene let ved siden at trådføreren (A) under hele trådningsprocessen. Hermed spændes trådene en smule, hvilket sikrer, at trådene placeres ordentligt i trådningsvejen.



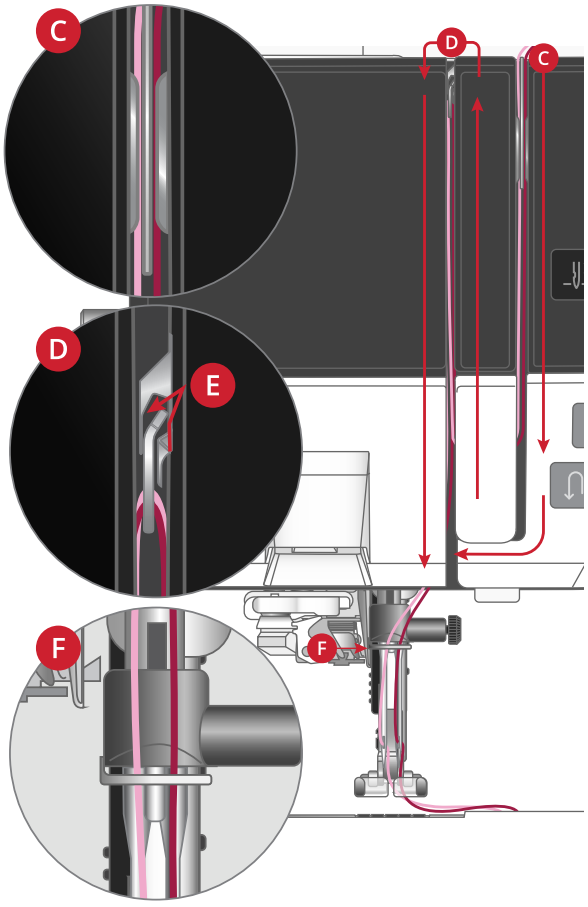
4. Træk trådene ind mellem trådspændingsskiverne (C). Sørg for, at den ene tråd føres venstre om spændingsskiverne, og at den anden tråd føres højre om.

   Før tråden ned gennem højre trådrille og derefter op gennem venstre trådrille. Før trådene fra højre ind i trådgiveren (D), indtil de klikker på plads (E), og ned i den venstre trådrille. Placer begge tråde inde i overtrådsføreren (F). Sørg for, at trådene ikke snor sig sammen.

5. Tråd dobbeltnålen manuelt.

   Bemærk! Tykkelsen og den ujævne overflade på visse specialtråde som f.eks. metaltråd øger friktionen på tråden. Ved at reducere spændingen mindskes risikoen for, at nålen knækker, eller at tråden springer.

   Tip: Når du bruger større kegleformede trådruller, skal du bruge den ekstra creative™trådholder og placere begge tråde i teleskopet.



Tips og gode Råd til Trådning

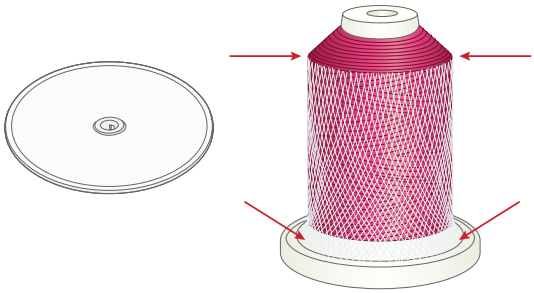
I dag findes der mange trådtyper, som er udviklet til forskellige formål. Trådens kvalitet og struktur samt trådrullens form og størrelse kan påvirke trådens adfærd. Trådene kan også opføre sig forskelligt, afhængigt af om rullen er fuld eller næsten tom.

Bemærk! Lav altid en syprøve på en stofrest for at se syresultatet.

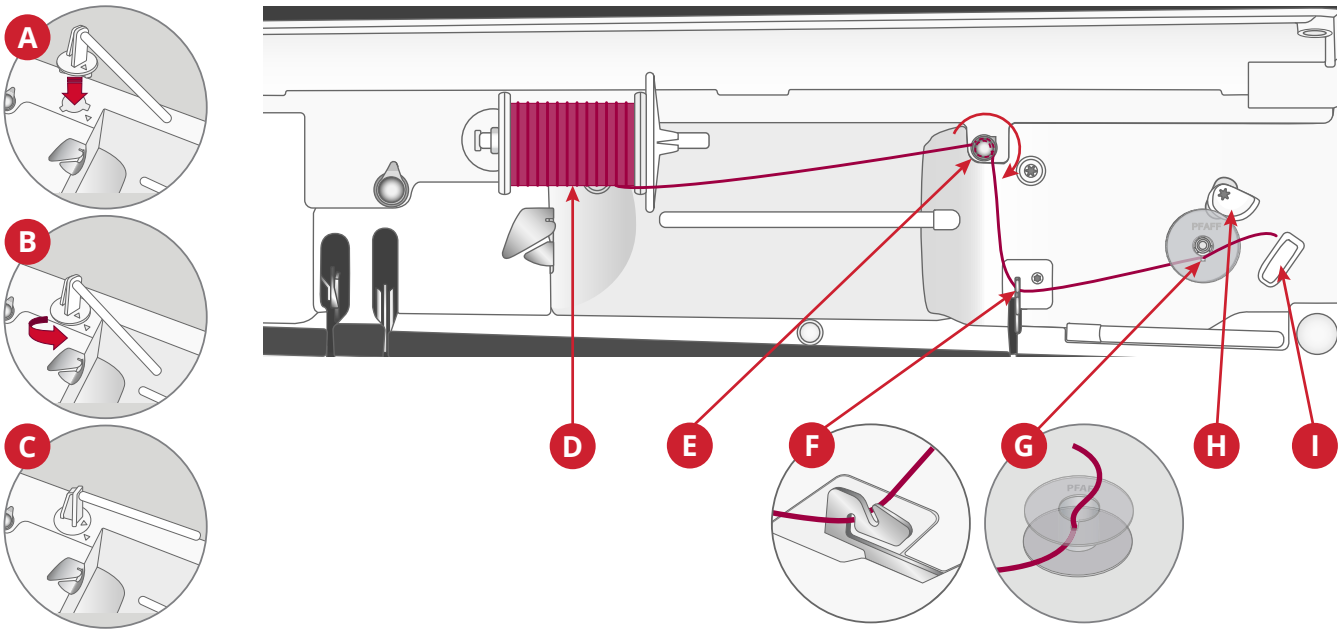
Hvis trådens kvalitet er således, at den nemt spoles af og glider ned på den stående trådrulle, kan den sætte sig fast omkring trådrulleholderen under trådrullen og knække. Anbring den store trådrulleplade på trådrulleholderen med den flade side opad, inden du sætter trådrullen på.

Hvis trådrullen har samme diameter som den store trådrulleplade, skal du sætte et trådnet over rullen nedefra som vist, inden den sættes på trådrulleholderen.

Bemærk! For at forhindre, at tråden sætter sig fast eller bliver for stram, skal trådnettet kun dække den nederste del af trådrullen og ikke den øverste del, hvor trådrullen er smallere.



Spoling af undertråd



Alle typer af tråd, herunder specialtråd såsom usynlige eller andre elastiske tråde, metaltråd eller flad metaltråd, skal altid spoles direkte fra undertrådsrulleholderen uden at passere nålen og trykfoden.

Bemærk! Specialtråde skal altid spoles ved en lavere hastighed.

1. Placer undertrådsrulleholderen oven på trådrullestudsen (A), så pilen på trådrulleholderen er ud for pilen på studsen.
2. Skub undertrådsrulleholderen ned, og drej den til højre (B), indtil den klikker på plads (C).
3. Anbring trådrullen på undertrådsrulleholderen. Placer en spolekapsel stramt mod trådrullen (D).
4. Før tråden med uret 1½ omgang rundt om og ind i trådspændingsføreren til undertrådsspoling (E).
5. Før tråden gennem trådføreren til undertrådsspoling (F), som illustreret.

   ⚠ *Ved brug af visse specialtråde vil spolen blive spolet for stramt, hvis den normale trådningsvej følges. Hvis dette sker, skal du undlade at føre tråden ind i forspændingen (E) for at reducere spændingen på tråden. Træk i stedet tråden direkte til undertrådsføreren (F).*

6. Før tråden gennem hullet i undertrådsspolen (G) indefra og ud.

   Placer spolen på spolespindlen (G). Undertrådsspolen passer kun, når logoet vender udad.

   ⚠ *De medfølgende spoler er konstrueret specielt til din expression™ 715 maskine. Du må ikke bruge spoler fra andre maskinmodeller.*

7. Skub grebet til undertrådsspoling (H) mod spolen. Der vises en pop op-meddelelse på skærmen. Du kan justere spolehastigheden ved at trække i skyderen. Hold godt fast i trådenden, når du begynder at spole. Tryk på play-knappen i pop op-vinduet og lad spolen dreje et par omgange. Tryk på pause-ikonet og klip den løse trådende af tæt på spolen. Tryk på play igen.
8. Når undertrådsspolen er fuld, glider grebet til undertrådsspoling selv tilbage, og spolingen standser automatisk. Pop op-meddelelsen forsvinder. Fjern spolen, og klip tråden over med trådkniven til spoling (I).

Spoling af undertråd gennem nålen

Når du bruger samme type tråd i nålen og underspolen, er det praktisk at spole en ny spole med undertråd direkte fra nålen uden at skulle tråde maskinen igen.

⚠ *Vi anbefaler, at du ikke spoler specialtråd, som f.eks. "usynlig" eller anden elastisk tråd, metaltråd eller flad metaltråd, fra nålen. Meget kraftige og grove tråde må heller ikke spoles fra nålen, da spændingen kan blive for høj, så nålen knækker. Specialtråde skal spoles som beskrevet under Spoling af undertråd, side 29.*

1. Sørg for, at trykfoden er hævet, og at nålen er oppe.
2. Tråd maskinen som beskrevet under Trådning af overtråden, side 24.
3. Træk tråden op fra nålen, ind under trykfoden og op mod højre.

   Bemærk! Brug altid en metaltrykfod, når du spoler undertråd fra nålen.

4. Brug begge hænder til at føre tråden gennem trådføreren til undertrådsspoling (A), op gennem trådrillen og fra venstre mod højre gennem trådføreren (B).
5. Før tråden gennem hullet i undertrådsspolen(C) indefra og ud.

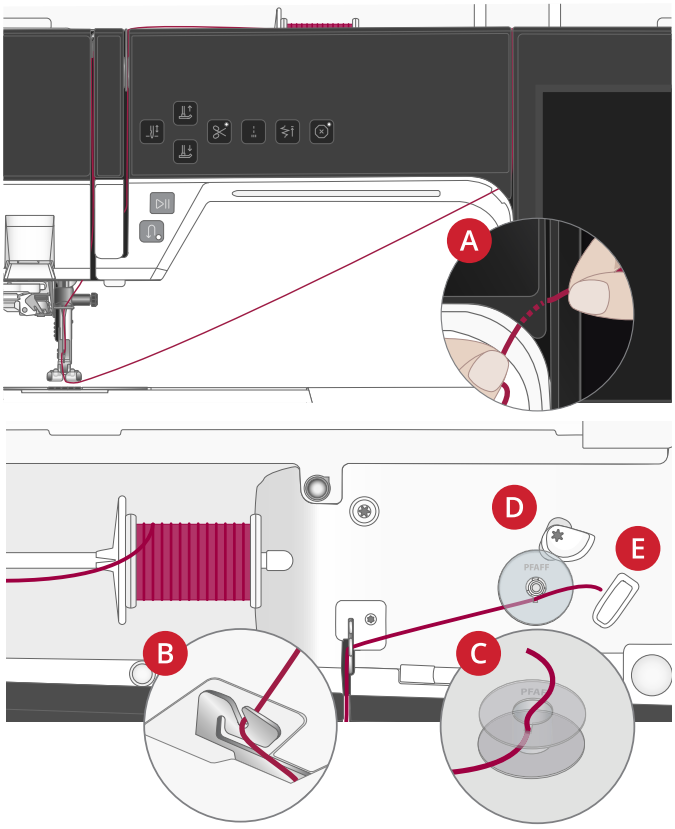
   Anbring undertrådsspolen på spolespindlen. Undertrådsspolen passer kun, når logoet vender udad.

   ⚠ *De medfølgende spoler er konstrueret specielt til din expression™ 715 maskine. Du må ikke bruge spoler fra andre maskinmodeller.*

6. Skub grebet til undertrådsspoling (D) mod spolen. Der vises en pop op-meddelelse på skærmen. Du kan justere spolehastigheden ved at trække i skyderen. Hold godt fast i trådenden, når du begynder at spole. Tryk på play-knappen i pop-up-vinduet og lad spolen dreje et par omgange. Tryk på pause-ikonet og klip den løse trådende af tæt på spolen. Tryk på play igen.

   Bemærk! Anvend altid en metaltrykfod.

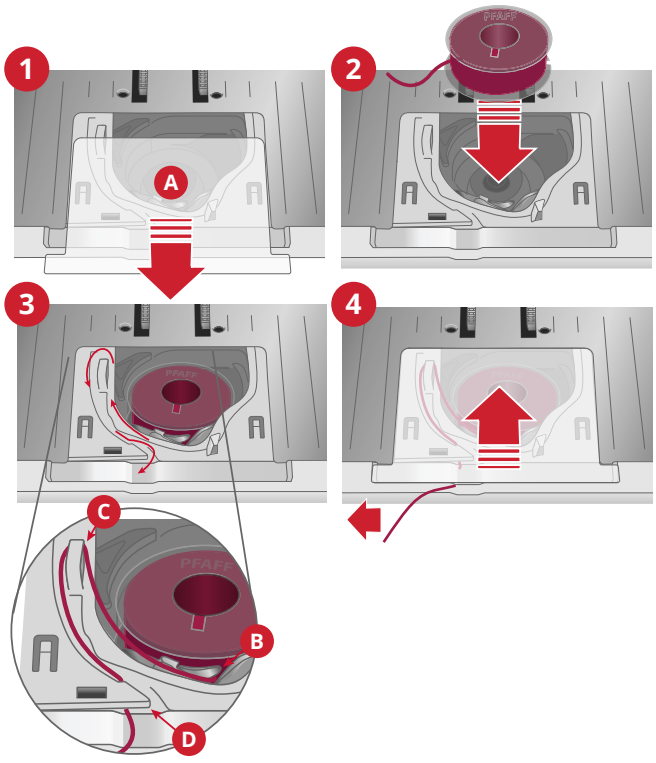
7. Når undertrådsspolen er fuld, glider grebet til undertrådsspoling selv tilbage, og spolingen standser automatisk. Pop op-meddelelsen forsvinder. Fjern spolen, og klip tråden over med trådkniven (E). Klip trådenden over tæt på spolen.



Isætning af spolen

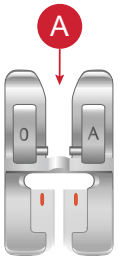
⚠ *Brug kun spoler, som er lavet til din expression™ 715 maskine.*

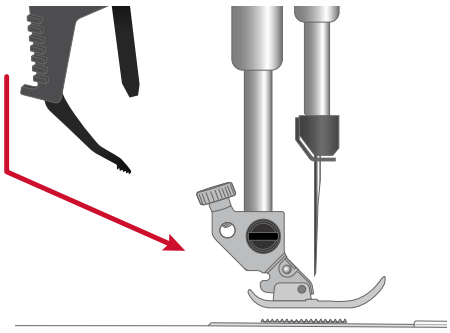
1. Fjern spoledækslet ved at trække det ind mod dig selv (A).
2. Læg undertrådsspolen ned i spolekapslen. Den kan kun sættes i på én måde – med logoet opad. Spolen vil derefter dreje mod uret, når du trækker i tråden.
3. Sæt en finger på spolen for at forhindre den i at dreje, mens du trækker tråden fast til højre og derefter til venstre ind i trådspændingsfjederen (B), indtil den "klikker" på plads. Fortsæt trådningen rundt om (C) og til højre for trådkniven (D).
4. Sæt spoledækslet tilbage. Træk tråden mod venstre for at klippe den over.

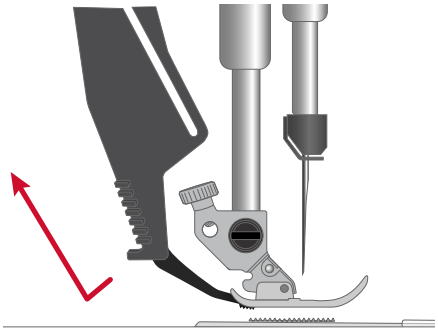


IDT™-system (indbygget overtransportør)

For at sy med jævn fremføring også i mere udfordrende materialer har din maskine den ideelle løsning: den indbyggede overtransportør, IDT™-systemet. IDT™-systemet fremfører stoffet fra oven og fra neden på samme tid. Materialet transporteres ens, hvilket forhindrer rynkning af sømme i lette stoffer som f.eks. silke og rayon. IDT™-systemets jævne fremføring af stoffet betyder, at du kan sy i flere lag, uden at lagene forrykker sig, at quiltelag holdes på plads, og at det er nemmere at få ternede eller stribede stoffer til at passe sammen.







Aktivering af IDT™ Systemet

Vigtigt: Til alt arbejde med IDT™ System skal du bruge de trykfødder, hvor midten af bagstykket er skåret ud (A). Hæv trykfoden til ekstra højt løft. Tryk IDT™ System ned, indtil det går i indgreb.

Bemærk! Din maskine er udstyret med en IDT-sensor. Du bliver advaret, hvis IDT-systemet ikke er i overensstemmelse med anbefalingerne for den valgte søm.

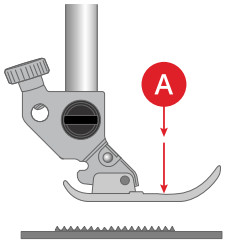
Deaktivering af IDT™ Systemet

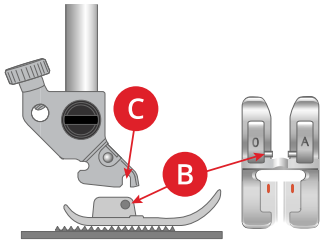
Hæv trykfoden. Hold om ™ IDT systemet med to fingre om den rillede ankel. Træk IDT™systemt ned, og træk det derefter væk fra dig, så IDT™systemet slippes langsomt i en opadgående bevægelse.

Udskiftning af trykfoden

Fjern trykfoden

Pres trykfoden nedad, indtil den giver slip på trykfodsfæstet.





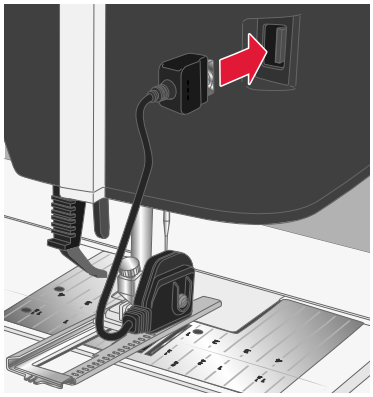
Montering af trykfoden

Ret stifterne på foden ind efter åbningen under trykfodsholderen. Tryk opad, indtil foden klikker på plads.

Du kan også bruge knapperne for trykfod op/ned til at hæve eller sænke trykfodsholderen. Placer trykfoden under trykfodsholderen, så stifterne på foden klikker på plads på trykfodsholderen, når trykfoden sænkes.

Montering af Sensormatic knaphulsfod

1. Klik Sensormatic-knaphulsfoden på.
2. Sæt stikket i tilslutningsstikket til tilbehør bag på symaskinehovedet. De tre prikker skal vende udad.



Sådan kommer du i gang med wi-fi og CREATIVATE™

Oprette forbindelse til et netværk med WiFi

Tryk på WiFi-knappen. Vælg et netværk på listen over tilgængelige netværk. Hvis dit netværk er beskyttet med en adgangskode, vil du blive bedt om at indtaste adgangskoden for at oprette forbindelse.

Du kan få yderligere oplysninger i Introduktion til WiFi.



WiFi ikon

Opret forbindelse til CREATIVATE tjenester

Når du har etableret en wi-fi-forbindelse, skal du trykke på CREATIVATE-ikonet og logge ind på din konto. Hvis du ikke har en CREATIVATE-konto, kan du nemt oprette en. Gå ind på CREATIVATE.com for mere information.



CREATIVATE-ikon



Multi-touchskærmen

Vigtigste Funktioner

Billeder kan se anderledes ud end din skærm og/eller maskine, afhængigt af hvilken maskinmodel og farveindstillinger du har. Alle funktioner er blevet bekræftet for at være nøjagtige for denne model.

Hjem

Startsiden vises, hver gang du starter din expression™ 715 maskine. Startsiden er altid tilgængelig via Hjem-knappen.



CREATIVATE™-tjenester

Med effektive designværktøjer og intuitiv software til alle færdighedsniveauer får CREATIVATE du det, du skal bruge til at udføre alle dine projekter. Gå til CREATIVATE.com og bliv gratis basismedlem i dag.



Læringscenter

Her finder du vejledninger i syning og quiltning samt kan lære mere om din maskine, tilbehør, anbefalede nåle og stabiliseringsmaterialer.

User's Guide

Her finder du informationer om, hvordan man betjener din expression™ 715 maskine, og hvad de forskellige funktioner i maskinen gør.



Du kan gennemse brugervejledningen ved hjælp af indholdsfortegnelsen eller sorteret efter et alfabetisk indeks.

Gem

Tryk for at gemme din søm eller sekvens på et vilkårligt tidspunkt.



Hurtighjælp

På næsten alle funktioner og ikoner på skærmen kan du få en kort beskrivelse ved hjælp af hurtighjælpsfunktionen.



Tryk på spørgsmålstegnikonet. Tryk derefter på et ikon, eller et område på skærmen, som du ønsker oplysninger om.

Nogle af hurtighjælp-teksterne vil henvise til den indbyggede brugervejledning for yderligere oplysninger.

Almindelige funktioner

Følgende funktioner på skærmen bruges ofte.

OK-knap

Bekræfter ændringer og pop op-beskeder og vender tilbage til det forrige vindue.



Annuller

Annullerer ændringer og pop op-beskeder og vender tilbage til det forrige vindue.



Tryk & Hold

Nogle af knapperne har ekstra funktioner, hvilket er markeret med en pil i nederste højre hjørne. Hvis du vil åbne disse funktioner, skal du trykke på ikonet og holde det inde i nogle sekunder.



Smart Toolbox

Smart Toolbox er tilgængelig i syområdet. Tryk & hold hvor som helst i dit arbejdsområde for at åbne Smart Toolbox og vælge den ønskede indstilling.

Valgmulighederne i din Smart Toolbox varierer, alt efter hvor den anvendes. For eksempel: kopiér, slet, spejlvend og rediger.

Tilpas dit Arbejdsområde

expression™ 715 giver dig adgang til de funktioner, du bruger mest ved at arrangere dem, som du ønsker på skærmen. Tryk & hold i midten af ikonet Flyt, indtil du får en pop-op. Træk og slip til ønsket placering. Din maskine vil huske dine ændringer, når du slukker din maskine. Tryk på X for at lukke. For at nulstille Værktøjslinjen til standard, brug Smart Toolbox og vælg Nulstil Værktøjslinje.



Flyt

Top Bar

Flere funktioner er tilgængelige i topbjælken, f.eks. CREATIVATE, hjemknap, hurtig hjælp og indstillinger.

Bemærk! Alle funktioner er muligvis ikke tilgængelige samtidig.



1. *Brugervejledning*
2. *Projektvisning*
3. CREATIVATE
4. *Hjem*
5. *Ur*
6. *Hurtighjælp*
7. *Opdatering tilgængelig*
8. *WiFi*
9. *Indstillinger*

Sekundær øverste bjælke

I den sekundære topbjælke vil du se anbefalinger til din valgte søm, se hvilke funktioner der aktuelt er aktive, samt oplysninger såsom stingnavn og hastighed.

Du kan udvide og skjule ved at klikke på pilen. Derefter vil du se det fulde navn på alle ikonerne.



1. *Anbefalinger*
2. *Information*
3. *Aktive funktioner*
4. *Udvidet sekundær topbjælke*

Anbefalinger

Anbefalingerne er kun tilgængelige i Sytilstand. Der vises anbefalinger for den valgte søm angående trykfoden, IDT™ System, stingplade, og/eller hvis der bør anvendes stabilisering.

Information

Viser f.eks. valgt søm. Viser også den faktiske hastighedsindstilling til den valgte søm.

Aktive Funktioner

Dette område viser aktiverede funktioner, såsom Indstillinger for hæftning, nålestop ned eller ændringer, du har foretaget i indstillinger.



Wi-fi- og CREATIVATE™-tjenester

Introduktion til WiFi

Din expression™ 715 maskine har WiFi, hvilket gør det muligt at forbinde den trådløst tilCREATIVATE tjenesterne.

Sådan kommer du i gang med WiFi

Tryk på WiFi-knappen og aktiver WiFi. Vælg et netværk på listen over tilgængelige netværk. Hvis dit netværk er beskyttet med en adgangskode, vil du blive bedt om at indtaste adgangskoden for at oprette forbindelse.

Tryk på indstillingsikonet for at se flere indstillinger for netværket. Du kan også se signalstyrken, og om netværket er beskyttet med adgangskode, hvilket indikeres med en lukket hængelås.

Du kan også oprette forbindelse til et netværk med WiFi i WiFi-indstillingerne.

Hvis du ikke får noget signal, eller hvis du har lav signalstyrke, seFejlsøgning.



A. *WiFi er afbrudt Forbind til et netværk gennem WiFi knappen eller WiFi indstillinger.*
B. *WiFi er forbundet med lav signalstyrke.*
C. *WiFi er forbundet med medium signalstyrke.*
D. *WiFi er forbundet med god signalstyrke.*
E. *WiFi er forbundet, men netværket fungerer ikke korrekt.*

Firmwareopdateringer

Opdatering af firmware ved hjælp af WiFi

Det anbefales altid, at du installerer den nyeste firmware i din maskine.

For at kunne hente den seneste firmware skal du oprette forbindelse til et netværk vha. WiFi. Når du har forbindelse, vil din maskine automatisk søge efter en tilgængelig Firmwareopdatering. Hvis maskinen har registreret, at der er nyere firmware tilgængelig, vil firmware opdateringsikonet være synlig. Tryk på ikonet for at downloade og installere den nyeste firmware.

Når opdateringen er fuldført, genstarter maskinen automatisk. Kontrollér nummeret på firmwareversionen i Indstillinger, Maskineoplysninger



Indikering af, at din maskine ikke har den nyeste firmware og at en opdatering er tilgængelig.

Opdatering af firmware ved hjælp af en USB-enhed

Besøg webstedet på PFAFF® , og find din maskine. Her finder du de tilgængelige opdateringer.

1. Download zip-filen med opdateringsfirmwaren. Pak filen ud, og kopiér filen (.clo) til en USB-enhed.

   Bemærk! Du må ikke skifte navn på filen, og du må heller ikke kopiere filen til en eksisterende mappe på USB-enheden.

   Bemærk! Kontrollér, at der ikke er nogen gammel fil med firmwareopdatering (.clo) på USB-enheden, når du kopierer filen med firmwareopdateringen (.clo). Filnavnet er ikke unikt.

2. Sørg for, at maskinen er slukket. Sæt USB-enheden med den nye firmwareversion i en USB-port på din maskine.
3. Tryk på og hold påTilbagesyningsknappen, der sidder foran på maskinen mens du tænder maskinen på ON/OFF-knappen. Slip tilbagesyningsknappen, når et opdateringsikon vises på skærmen.
4. Firmwareopdateringen verificeres og installeres. Maskinen genstarter muligvis flere gange under opdateringsprocessen. Sluk ikke maskinen.
5. Når opdateringen er fuldført, genstarter maskinen automatisk. Kontrollér nummeret på softwareversionen i Indstillinger, Maskineoplysninger

CREATIVATE Tjenester

Med effektive designværktøjer og intuitiv software til alle færdighedsniveauer får CREATIVATE du det, du skal bruge til at udføre alle dine projekter. Gå til CREATIVATE.com og bliv gratis basismedlem i dag.

CREATIVATE

CREATIVATE Blog

I CREATIVATE blog kan du se de seneste produktnyheder, syinstruktioner og få inspiration!

Maskinen skal være forbundet til WiFi for at du kan se feedet.



A. *Logget ind på CREATIVATE*
B. *Synkronisering af filer med CREATIVATE*
C. *Ikke logget ind på CREATIVATE*

CREATIVATE-app

Du kan downloade appen gratis til din mobilenhed. Besøg CREATIVATE.com for at få mere at vide. Du kan downloade direkte i din foretrukne App Store.

Startskærm

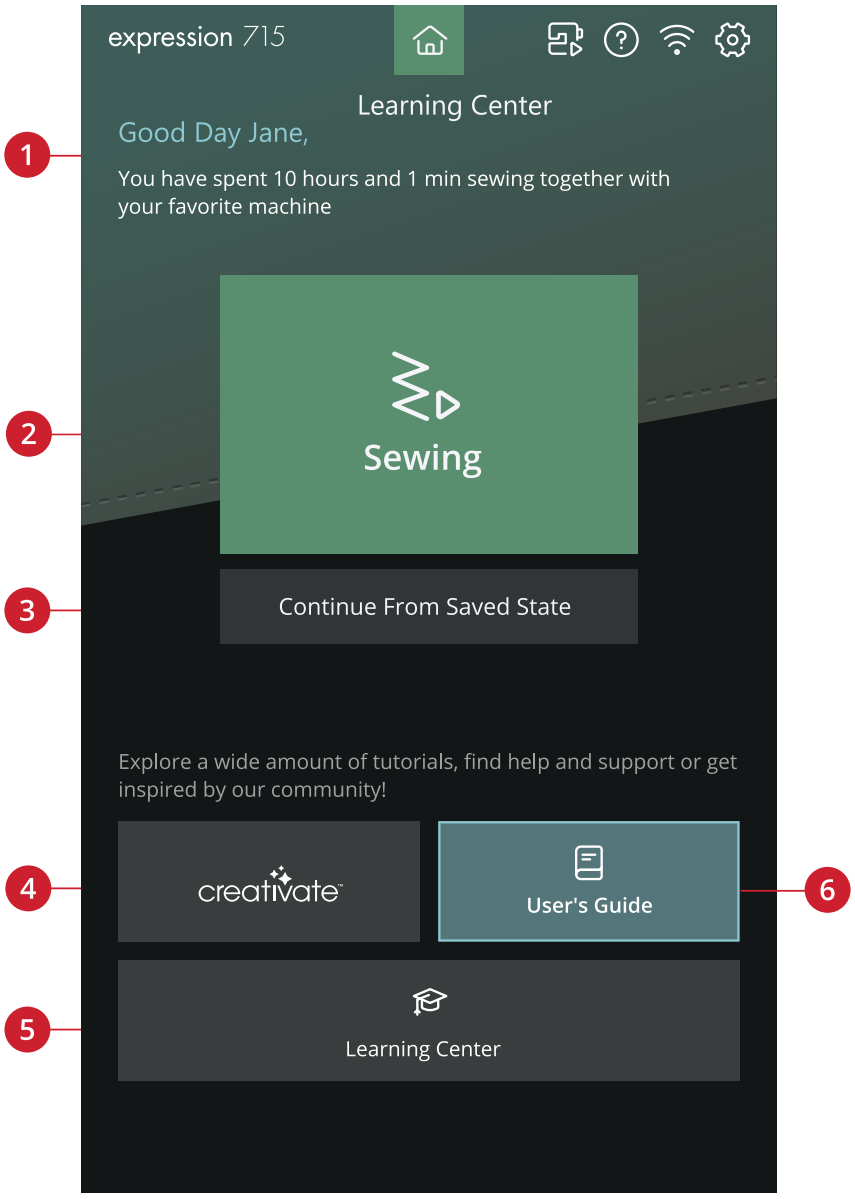
Startskærm — Oversigt

Startskærmen er fyldt med vejledning, inspiration og hjælp, så du får den hjælp, du har brug for til at udnytte maskinens fulde potentiale.

Her finder du Læringscenter funktionen,som inkluderer en stor mængde forskellige tutorials at vælge imellem.

Hvis du har brug for inspiration til, hvad du skal lave, kan du læse CREATIVATE bloggen, som opdateres jævnligt.

Læs brugervejledningen direkte på skærmen for at få øjeblikkelig hjælp.



1. Brugerprofil
2. Syning — start en ny session
3. Fortsæt fra gemt tilstand
4. CREATIVATE
5. Læringscenter
6. Brugervejledning

Rediger maskinens navn

På din startskærm kan du se navnet på din maskine.

Det kan være nyttigt, hvis du ejer mere end én maskine, så du kan kende dem fra hinanden. Navnet vises på pausebilledet.

Du kan også ændre maskinens navn i maskinindstillinger.

Brugerprofil

Når du er logget ind på din CREATIVATE konto, vil dit brugernavn blive vist. Du vil modtage oplysninger om for eksempel, hvor meget tid du har brugt på at sy på din maskine.

Syning – start en ny session

Klik her, hvis du vil gå direkte til sytilstand.

Fortsæt fra Gemt Tilstand

Når du gemmer den aktuelle tilstand, gemmes alle dine justeringer, og du kan fortsætte med at brodere senere ved at vælge "Fortsæt fra Gemt Tilstand" på Startskærmen.

Bemærk! Du kan kun have én aktuel tilstand gemt ad gangen.

CREATIVATE

I CREATIVATE blog kan du se de seneste produktnyheder, syinstruktioner og få inspiration!

Maskinen skal være forbundet til WiFi for at du kan se feedet.

User's Guide

Her finder du informationer om, hvordan man betjener din expression™ 715 maskine, og hvad de forskellige funktioner i maskinen gør.

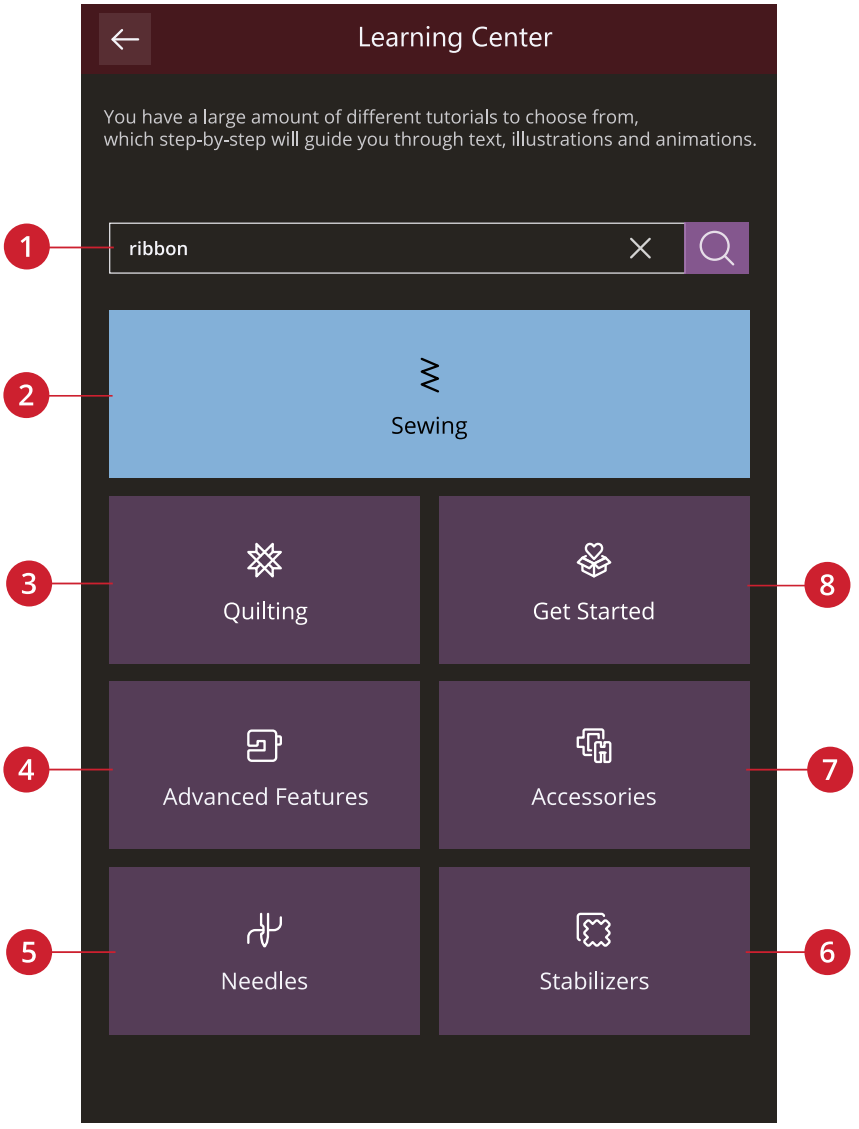
Du kan gennemse brugervejledningen ved hjælp af indholdsfortegnelsen eller sorteret efter et alfabetisk indeks.

Læringscenter

Du har en lang række forskellige tutorials at vælge imellem, som trin for trin vil guide dig via tekst, illustrationer og animationer.

Du kan lære en masse forskellige teknikker inden for syning og quiltning. Hvis du har brug for hjælp til det grundlæggende i din maskine, f.eks. hvordan du tråder maskinen eller spoler undertråd, så findes der også tutorials til det. Du kan også finde tutorials til, hvordan du bruger dit tilbehør.

Brug søgefunktionen til at søge i Læringscenter.



1. Søg
2. Syning
3. Avancerede funktioner
4. Nåle
5. Stabilisering
6. Tilbehør
7. Kom i gang
8. Quiltning

Syning

Når man indlæser en syteknik, vil maskinen vælge den bedste søm og indstillinger til dit projekt. Afhængigt af, hvilke valg du foretager, vil din Læringscenter-funktion anbefale de bedst egnede syteknikker.

Quiltning

Quiltning er en metode til at sy flere lag af materiale sammen. Der er flere forskellige quilteteknikker; vi vil tage dig gennem nogle af de mest almindelige.

Kom i gang

I dette afsnit finder du hjælp, som har at gøre med det grundlæggende i maskinen som f.eks. trådning af maskinen, og hvordan man aktiverer og deaktiverer IDT™ System.



Avancerede funktioner

Din maskine har en masse fantastiske funktioner, som giver dig mulighed for at oprette unikke sømme og kombinationer, forme dine tekster og meget mere.

Alle selvstudier i denne kategori vil lede dig gennem alle disse funktioner, der er inkluderet i din maskine.



Tilbehør

Der er et bredt udvalg af PFAFF® tilbehør, der er kompatibelt med din maskine.

Selvstudierne i denne kategori viser, hvordan man bruger tilbehør både til syning og quiltning.



Nåle

I denne kategori kan du læse mere om alle de forskellige typer PFAFF® nåle, som du kan vælge imellem.



Stabiliseringsmateriale

Ved brodering er brug af en stabilisering nødvendig. PFAFF® tilbyder et udvalg af forskellige typer stabiliseringsmaterialer, afhængigt af dit behov.

I denne kategori kan du finde oplysninger om alle tilgængelige stabiliseringsmaterialer i vores sortiment, og hvornår de anbefales at blive brugt.



- **Cut-a-Way**: Cut-a-way er et stabiliseringsmateriale, som skal afklippes med en saks. Det vil forblive på stoffet for at gøre broderiet mere stabilt.
- **Pladevat**: Pladevat lægges mellem forstykket og bagstykket for at gøre syprojektet mere fyldigt.
- **Vandopløseligt stabiliseringsmateriale**: Stabiliseringsmaterialerne i denne kategori er stabiliseringsmaterialer, som bliver opløst i vand. De er meget nyttige, når man broderer blonder og cutwork-broderier.
- **Specialty**: I denne kategori finder du stabiliseringsmaterialer til specialopgaver.
- **Tear-a-Away**: Tear-a-away rivbare stabiliseringsmaterialer er midlertidige stabiliseringsmaterialer. De er nemme at fjerne, når du er færdig med at brodere.

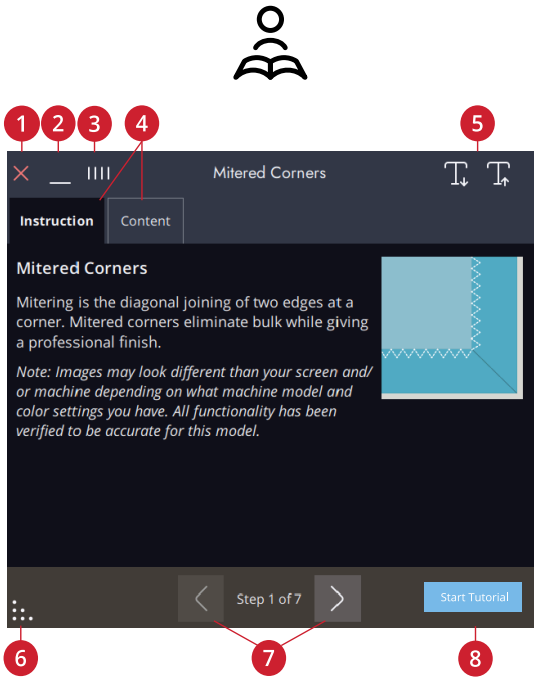
Projektvisning

Når du indlæser en tutorial fra Læringscenter-funktionen, vises den i projektfremviseren.

Du kan forstørre de viste billeder ved at trykke på det.

Indlæs den anbefalede søm for den indlæste teknik ved at trykke på sømmen i projektvisningen.

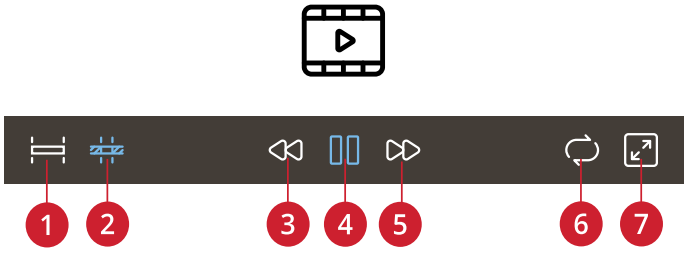
I hver tutorial filtreres indhold ud baseret på den valgte teknik.



1. *Fortryd*
2. *Minimer*
3. *Afmonter/flyt*
4. *Instruktion/indhold*
5. *Formindske/øge tekststørrelsen*
6. *Udvid*
7. *Gå frem/tilbage*
8. *Start tutorial*

Sådan Afspilles Animationer

Når videoafspilleren åbnes, kan du sætte på pause, spole tilbage, spole frem, sætte animationen på gentagelse samt slå fuld skærm til/fra. Tryk på annuller for at lukke videoafspilleren. Tryk og hold på tilbagespolingsknappen for at starte animationen forfra.



1. *Se fuld animation*
2. *Se klip*
3. *Tilbagespoling (tryk og hold for at gå til begyndelsen)*
4. *Afspil/sæt på pause*
5. *Spol fremad*
6. *Gentagelse til/fra*
7. *Fuld skærm til/fra*



Syning

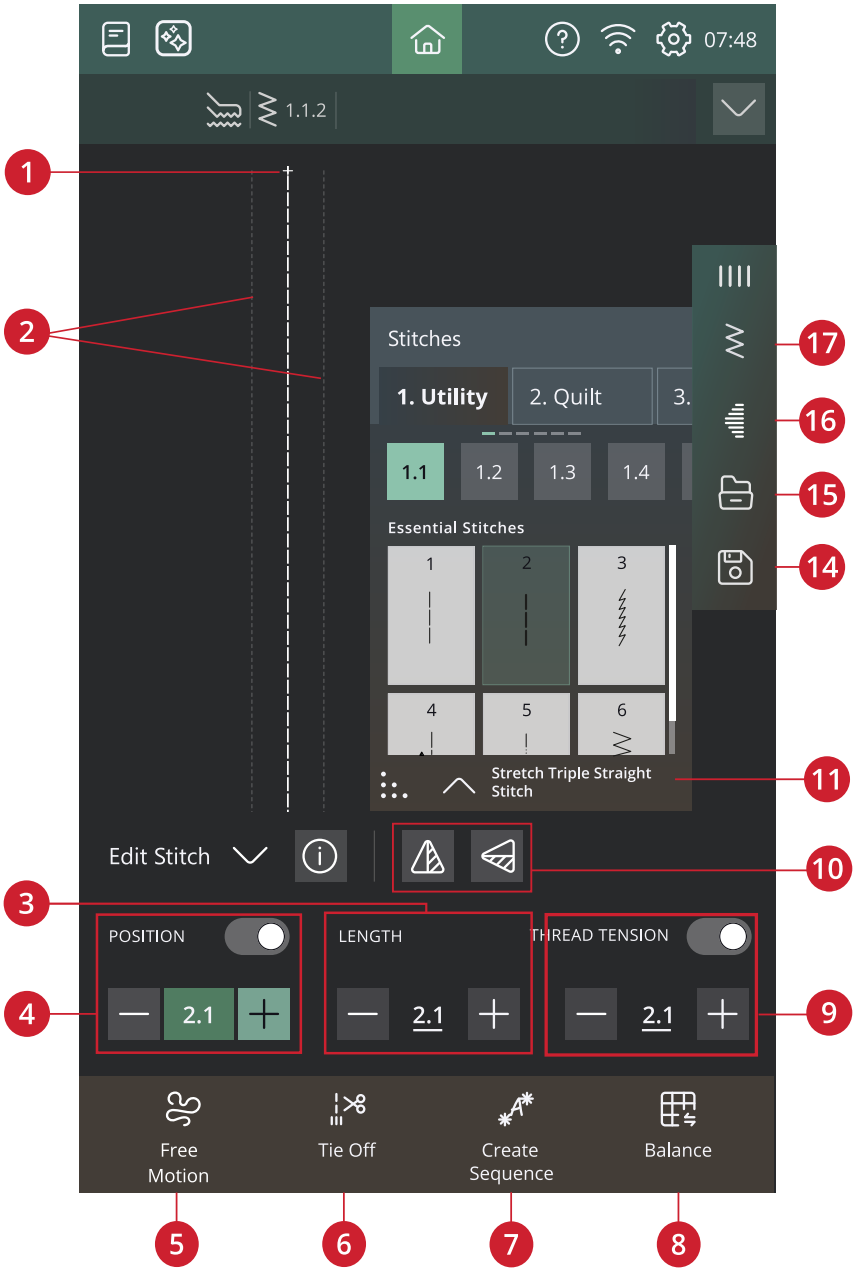
Sytilstand – oversigt

I sytilstand kan du vælge sømme, justere dem og derefter sy dem. Den valgte søm vises i dens faktiske størrelse i syfeltet.

Du vil se aktive funktioner og få anbefalinger baseret på valgt søm.

Bemærk! Alle symboler og valgmuligheder vises ikke samtidig.

Bemærk! Alle indstillinger nederst i menuen er ikke altid synlige. Den nederste menu er dynamisk, hvilket betyder, at der vises forskellige knapper afhængig af det element, der er valgt.

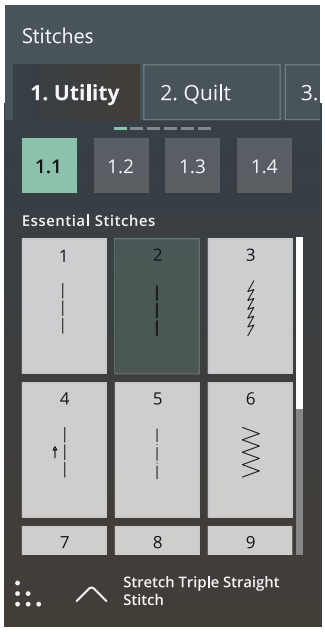


1. Mønsterstart
2. Maksimal angivelse af stingbredde
3. Stinglængde/stingtæthed
4. Stingbredde/stingpositionering
5. Mønstergentagelse
6. Frihåndsindstillinger
7. Hæfteindstillinger
8. Sømkombination
9. Balance
10. Trådspænding/trykfodstryk
11. Spejlvending side til side/ spejlvending op ned
12. Sømoplysninger
13. Gem
14. Filhåndtering
15. Tapering
16. Sømmenu

Indlæsning af en søm

Tryk på Sømmenuen og vælg den ønskede søm. Tilgængelige sømkategorier er opstillet vandret, swipe for at se flere kategorier. Alle kategorier har underkategorier. Når du vælger en søm, indlæses den automatisk, og du får en kort beskrivelse af den valgte søm. Vinduet, hvor du vælger sømme kan udvides, hvis du trykker og trækker i trekanten i nederste hjørne.

Fra filhåndteringen kan du indlæse sømme eller programmeringer, som du har gemt i din CREATIVATE-mappe eller på en USB-enhed. I filhåndteringen vil du kunne se dine gemte filer, f.eks. sømme, motiver og skrifttyper. Lær hvordan du organiserer dine filer i filhåndtering.



Information og Syanbefalinger

Anbefalinger vises i den sekundære øverste bjælke. Din maskine giver dig automatisk anbefalinger afhængigt af den valgte søm og de aktuelle indstillinger.

Følgende anbefalinger kan vises:

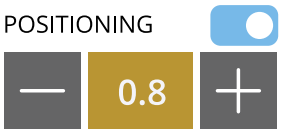
Trykfod, IDT™ System og stabilisering. Anbefalingen om at bruge ligesømsstingplade vises, når der vælges en frihåndsindstilling med en ligesøm.



1. *Anbefalet trykfod*
2. *IDT™ System anbefaling*
3. *Stabiliseringsmateriale anbefales*
4. *Ligesømsstingplade*
5. *Anbefalet nål*

Sømindstillinger

Maskinen indstiller de anbefalede indstillinger for hver enkelt valgt søm. Du kan foretage dine egne justeringer af den valgte søm. Ændringerne vil kun påvirke den valgte søm og skifter tilbage til standardindstillingen, når du vælger en anden søm eller slukker for maskinen. For at gemme din justerede søm skal du trykke på gem.



Eksempel på kontrol af indstilling af søm

De kontrolknapper, der er tilgængelige på skærmen, varierer afhængigt af, hvilken søm eller kombination, der er indlæst. Nogle sømme har mere end ét sæt kontrolknapper, og en alternativ bjælke vil blive vist. Tryk på alternativ bjælken for at ændre til de alternative kontrolknapper for en anden sømindstilling. Tryk på den igen for at vende tilbage til de oprindelige kontrolknapper. De forskellige sømindstillinger er beskrevet nedenfor.

Hvis du har brug for en forklaring af ikonerne, skal du trykke på rullemenuen for at åbne et panel med beskrivelse af ikonerne.

Bemærk! Når du prøver at overskride minimum- eller maksimumindstillingerne for bredde og længde, lyder der en advarselstone. Standardindstillingen vises altid med sorte tal.

Stingbredde

Mindsk eller øg stingbredden med knapperne + og - i kontrolfunktionen. Tallet viser stingbredden i mm/ tommer.

Ændring af stingpositionen kan begrænse muligheden for at justere stingbredden.

Stingpositionering

For visse sømme med en bredde på mindre end 9 mm er der mulighed for at ændre stingpositioneringen. Tryk på - for at flytte nålen mod venstre og på + for at flytte nålen mod højre. Tallet viser nålens startposition i mm i forhold til midterste nåleposition. Maskinen har maksimalt 37 nålepositioner (til ligesøm).

Nålens position kan kun ændres op til grænsen for den maksimale stingbredde. Ændring af nålens position vil også begrænse muligheden for justering at stingbredden.

Stinglængde

Mindsk eller øg stinglængden med knapperne + og - i kontrolfunktionen. Tallet viser stingbredden i mm/ tommer. Hvis en zigzagsøm eller en pyntesøm forlænges, bliver hele sømmen længere. Hvis en søm forlænges, og det er muligt at justere tætheden, bliver hele sømmen længere, men tætheden af satinsømmene er stadig den samme.

Stingtæthed

Kontrolknappen til indstilling af stingtætheden justerer tætheden (afstanden mellem de enkelte satinsting, der udgør hele sømmen). Tætheden påvirker ikke den faktiske længde af hele stinget.

Tryk på – for at mindske tætheden. Tryk på + for at øge tætheden. Tallet viser afstanden mellem satin sting i mm/tommer.

Tip: Mindsk tætheden for at få forskellige visuelle effekter, f. eks. når du bruger specialtråde.

Spejlvending

Hvis du vil spejlvende en søm eller sømkombination fra side til side, skal du trykke på knappen for Vandret spejlvending. For at spejlvende en søm eller en sømkombination på den lange led, skal du trykke på knappen Lodret spejlvending.

Tip: Brug smart toolbox for at åbne en genvej til spejlvending.

Bemærk! Visse sømme, f.eks. knaphuller, kan ikke spejlvendes.



Spejlvending side til side/spejlvending op ned

Knaphulslængde

Indstil længden af knaphullets åbning ved at trykke på + for at øge længden og - for at reducere den, når du syr et knaphul med Sensormatic-knaphulsfoden.

Gentagelse af knapsting

Når du syr en knap i, kan du indstille, hvor mange gange knapisyningsstingene skal gentages. Tryk på - eller + i kontrolfunktionen for at mindske eller øge antallet af sting, der skal gentages.

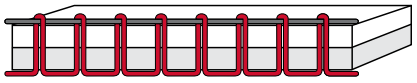
Trådspænding

For at få den pæneste søm med den bedste slidstyrke skal du sørge for, at trådene sys jævnt mellem de to stoflag.



Korrekt trådspænding

Hvis undertråden er synlig på oversiden af stoffet, er trådspændingen for stram. Reducer trådspændingen.



Trådspændingen er for stram

Hvis overtråden er synlig på bagsiden af stoffet, er trådspændingen for løs. Øg trådspændingen.

Ved syning af pyntesømme og knaphuller skal overtråden være synlig på stoffets bagside.

Lav et par prøvesyninger på en rest af det stof, du skal sy i, og kontrollér trådspændingen.



Trådspændingen er for løs

Trykfodstryk

Tryk på + for at øge eller - for at mindske trykfodens tryk på stoffet.

Balance

Når du syr i særlige stoffer eller bruger en specialteknik, kan det være nødvendigt at justere balancen.

Start med at sy en søm på en stofrest. Tryk på balanceikonet. Rediger billedet af sømmen, som vises på skærmen, så den ligner det eksempel, du har syet, ved at bruge betjeningsknapperne + og -. Når du syr igen, korrigeres balancen.



Balance

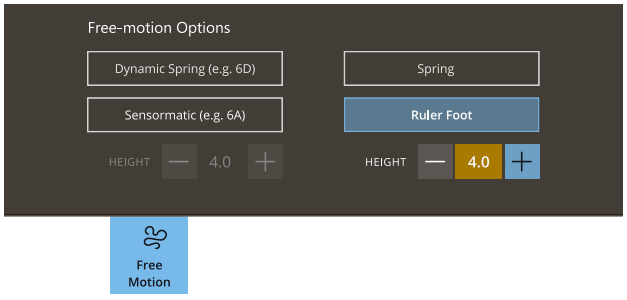
Frihåndsfunktioner

Alle sømme i maskinen kan sys med frihåndsfunktionen, så du kan skabe unikke effekter.

Vælg mellem forskellige frihåndsfunktioner:

Ved alle former for frihåndssyning sænkes transportøren automatisk, og stoffet skal flyttes manuelt.

Når du syr frihåndssyning med en ligesøm, skal du bruge ligesømsstingpladen for at få det bedste resultat. Læs her om, hvordan du skifter til ligesømsstingpladen.



Bemærk! Sørg for at IDT™ System er deaktiveret.

Dynamisk Fjeder (f.eks. 6D)
Den Dynamiske fjederfod måler stoffets tykkelse og vil hæves og sænkes med hvert sting for at holde stoffet på stingpladen mens stinget dannes.

Bemærk! Den Dynamiske fjedertrykfod 6D anbefales til brug med ligesøm. Aktivér Sikker stingbredde i Indstillinger.

Fjeder
En fjedertrykfod hæves og sænkes ved hvert sting for at holde stoffet på stingpladen, mens stinget dannes.

Bemærk! Ekstra fjedertrykfødder kan købes hos en autoriseret PFAFF® -forhandler.

⚠ *Du må ikke bruge en fjedertrykfod, når Sensormatic-frihåndsfoden er aktiveret, da nålen kan beskadige trykfoden.*

Frihåndsfod til Lineal (Ekstratilbehør)
Vælg frihåndsfod til lineal for at bruge ekstratrykfoden frihåndsfod til linealer.

Trykfoden svæver over stoffet, når du syr.

Sensormatic
Aktiver for at indstille maskinen til Sensormatic frihåndssyning for trykfod 6A eller andre sensormatic trykfødder, fx Trykfodssæt til Garndekoration osv.

Når du syr med frihåndsfunktionen ved lav hastighed, hæves og sænkes trykfoden for hvert sting, så stoffet holdes på stingpladen, mens stinget dannes. Ved højere hastighed svæver trykfoden over stoffet, mens du syr.

Overspringning af sting kan forekomme, hvis stoffet flytter sig op og ned sammen med nålen, når du syr. Sænkning af trykfodshøjden vil reducere afstanden mellem trykfoden og stoffet og eliminere overspringning af sting.

Du kan øge eller mindske trykfodshøjden.

Bemærk! Pas på ikke at reducere trykfodshøjden for meget. Stoffet skal kunne bevæge sig frit under trykfoden.

Hæfteindstillinger



Disse indstillinger giver dig mulighed for at programmere en hæftning i begyndelsen og slutningen af en søm. Det er også muligt at programmere et trådklip i slutningen af en søm.

Når du trykker på ikonet for hæftning, får du mulighed for at vælge mellem tre forskellige indstillinger: hæftning i begyndelsen, hæftning i slutningen og trådklip.

Dine indstillinger vises under Aktive funktioner.

Bemærk! Hvis du vil hæfte øjeblikkeligt, skal du trykke på knappen for hæftning, der sidder foran på maskinen.

Syning med hæftefunktionerne aktiveret

- Hæftning i begyndelsen udføres, så snart du begynder at sy.
- Tryk på stopknappen for at udføre hæftning i slutningen. Indikatorlampen vil lyse for at angive, at maskinen vil afslutte sømmen og hæfte.
- Når et trådklip er programmeret, klipper maskinen automatisk trådene over efter at have syet sømmen. Nålen og trykfoden hæves.



Hæftning i begyndelse/hæftning i slutning

Gem søm

Du kan vælge at gemme filen i CREATIVATE-mappen eller på en USB-enhed (kun synlig og kan vælges, når en USB-enhed er forbundet). Tidligere gemte motiver, sømme, kombinationer og/eller skrifttyper bliver vist.



Gem knap

Læs mere om at organisere dine gemte sømme i Filhåndtering.

Når du gemmer den aktuelle tilstand, gemmes alle dine justeringer, og du kan fortsætte med at brodere senere ved at vælge "Fortsæt fra Gemt Tilstand" på Startskærmen.

Bemærk! Du kan kun have én aktuel tilstand gemt ad gangen.

Syprogrammer

Disse teknikker kan kræve brug af specialtrykfødder og specialtilbehør.

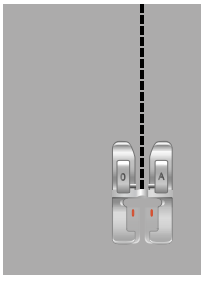
Syteknikker

I Læringscenter kan du finde alle tutorials til syteknikkerne nævnt nedenfor.

I grundlæggende syteknikker finder du de mest almindelige syteknikker.

Sammensyning

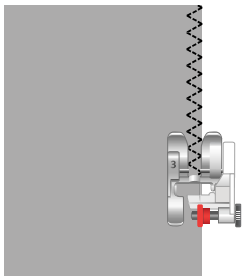
Syteknikken sammensyning bruges til at sy to stykker stof sammen med et sømrum, der normalt skal presses åbent til hver side. I de fleste tilfælde afsluttes kanterne på sømrummet med en overkastningssøm, før sømmen sys.



Sømme, der sys i strækstof, skal strække sig sammen med stoffet. Stretchsømmen giver en elastisk søm, der egner sig til sammensyning af tyndt, elastisk stof.

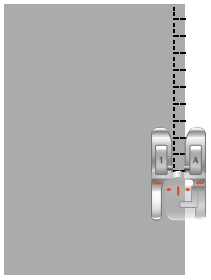
Overkastning

Overkast stofkanterne for at forhindre, at de trævler, og for at få dem til at ligge fladt. Det er nemmest at overkaste, før stoffet sys sammen.



Sammensyning og overkastning

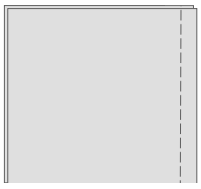
Sammensyning/overkastning syr stofstykkerne sammen og overkaster kanten på samme tid. Syteknikken overkastning er perfekt f.eks. til påsyning af ribkant i halsen og ved håndleddet. Der er flere forskellige sømme til overkastning i din maskine.



Rining

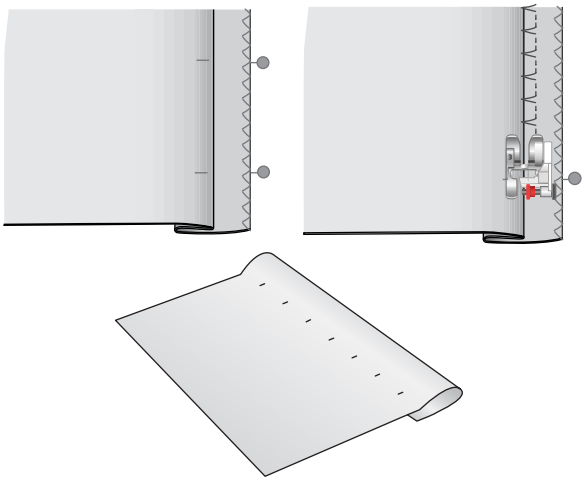
Denne søm bruges midlertidigt til at ri to stykker stof sammen i forbindelse med tilpasning af tøj eller for at lave markeringer.

Jo længere stinglængde, desto nemmere er det at fjerne stingene igen.



Usynlig oplægning

Den usynlige oplægning laver en usynlig oplægningssøm i stoffet. Der findes to typer af usynlig oplægning: én til medium til kraftigt stof, en anden til elastisk stof. Teknikken til usynlig oplægning anbefales ikke til tyndt stof, læder og vinyl.



Oplægning

Oplægning er en efterbehandlingsmetode, hvor kanten af et stykke stof foldes og sys for at forhindre optrævling af stoffet.

Knaphuller

Stoffet bør afstives og/eller stabiliseres de steder, hvor der skal sys knaphuller.

Sy et prøveknaphul på en stofrest for at sikre, at du har indstillet den ønskede knaphulslængde.

Mål den ønskede afstand fra stofkanten og læg derefter længden af knaphul til.

Når du syr skal du anbringe den færdige stofkant med stabiliseringsmateriale under trykfoden væk fra dig.

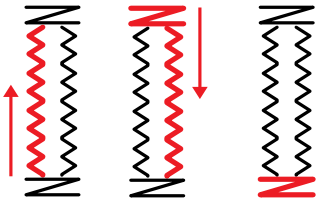
Brug markeringen på dit stof til angivelse af startpunktet.

Manuelt knaphul

Manuelle knaphuller anbefales til stoftypen vævet kraftigt. Hvis du vil sy et manuelt knaphul, skal du bruge 5M - Manuel Knaphulsfod.

1. Sy den første knaphulsside så lang, som du vil have knaphullet til at være.
2. Tryk på tilbagesyningsknappen. Maskinen syr trensen og den anden knaphulsside.
3. Når siderne er ens, skal du trykke på tilbagesyningsknappen for at sy den anden trense.

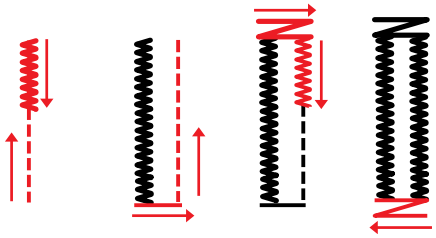
Du kan bruge ikonet gentag knaphul til at sy identiske kopier. Ikonet gentag knaphul er kun aktivt, når et knaphul sys manuelt. Fravælg for at annullere funktionen.



Syretning for knaphuller uden satinsting eller satinstingsknaphuller syet med trykfod 5M.

Automatisk knaphulsfod

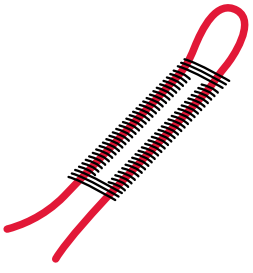
Ved syning af knaphuller i tyndt vævet, mellemsvært vævet, kraftigt vævet, tyndt elastisk eller vinylstof kan du bruge Sensormatic-knaphulsfod. Sensormatic-knaphulsfoden syr automatiske knaphuller. Læs om, hvordan man sætter Sensormatic-knaphulsfoden på.



Syretning for satinsømsknaphuller, der er syet med Sensormatic-knaphulsfod.

Forstærket knaphul

Forstærkede knaphuller anbefales, når man syr knaphuller i mellemsvært eller kraftigt elastisk stof. Brug indlægstråd for at få et mere stabilt, slidstærkt og professionelt udseende resultat. Brug perlegarn eller almindelig indlægstråd. Montér 5M - Manuel Knaphulsfod og brug krogen bag på foden til at holde indlægstråden, når du syr.



Programmerbar knapisyning

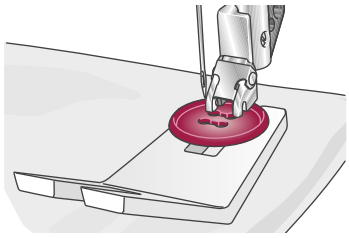
Sy nemt og hurtigt knapper, tryklåse, hægter og maller i med din maskine. Vælg knapisyning i Læringscenter-funktionen.

Du kan efter behov øge eller mindske antallet af sting, der skal fæstne knappen i stoffet, ved at bruge Sømgentagelse.

Bemærk! Placer den tynde ende af afstandsholderen under knappen, når du syr i tyndt stof. Brug den tykke ende til kraftigere stof. Hold den på plads på stoffet med gennemsigtig tape.

Bemærk! Den anbefalede bredde er indstillet for de fleste knapper. Hvis du syr meget små knapper eller meget store frakkeknapper i, skal du reducere (–) eller øge (+) stingbredden, indtil udslaget på nålen passer til hullerne i knappen eller tryklåsen. Et tip er at bruge funktionen vandret spejlvending til at indstille afstanden mellem hullerne.

Bemærk! En knapisyningsfod til isyning af knapper kan købes som ekstraudstyr hos din lokale, autoriserede forhandler.



Taperingssømme

Taperingsmenuen vil blive synlig, når der vælges en søm, som kan taperes. Tryk på taperingsmenuen for at vælge mellem forskellige vinkler til at starte og afslutte taperinger. Maskinen syr den taperede spids i begyndelsen og fortsætter derefter med den valgte søm. Når den ønskede længde er blevet syet, skal du trykke på tilbagesyningsknappen. Sømmen taperes nu også i slutningen.

Du kan eventuelt vælge tapering "fra" for at fjerne tapering i begyndelsen eller slutningen af sømmen. Hvis du vælger tapering "fra" både i begyndelsen og slutningen, vil sømmen sys som en almindelig søm uden tapering.



4-vejssømme

Med 4-vejssømmen kan du sy flere robuste sting i fire forskellige retninger. Du vil få forskellige 4-vejssømme at vælge imellem. Den er især nyttig, når du skal lappe bukser og trækker buksebenet på friarmen. 4-vejssømmene er programmeret med en fast længde og stingbredde.

Specialsømme med ekstra trykfødder

Indeholder specielle sømme som knudesømme og kantsømme. Disse teknikker kan kræve brug af specialtrykfødder og specialtilbehør. Dette angives med ikonet for valgfri trykfod på skærmen.

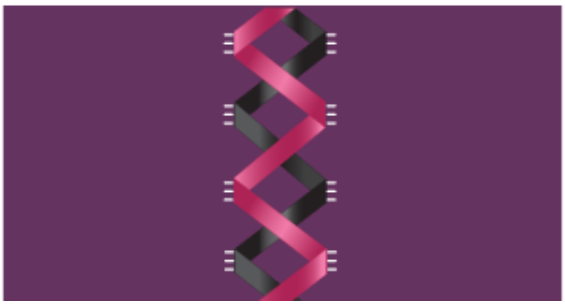
Tip: Detaljerede oplysninger om den aktuelt valgte søm vises i sømoplysningerne.



Eksklusive Syteknikker

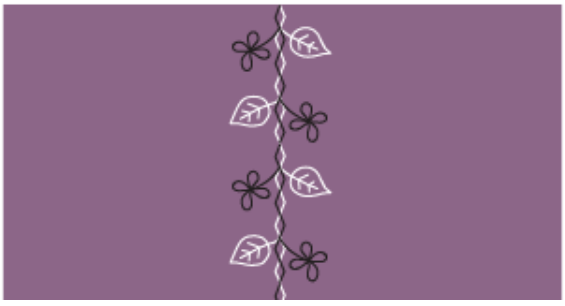
Båndsømme

Du kan give dine dekorative syninger et flerdimensionelt præg med de flotte Enkelt-, Dobbelt- og Tredobbelte båndsømme i maskinen. Smalle bånd væves ind i disse specialsømme, mens du syr. Du får de bedste resultater ved at bruge stabiliseringsmateriale under stoffet, så syningerne understøttes. Stabiliseringsmaterialet skal passe til stoffet.



Lag-på-lag-sømme

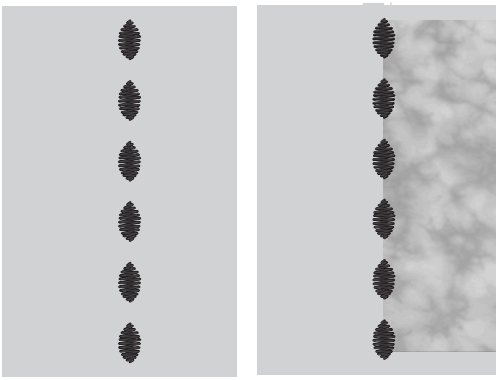
Du kan sy smukke dekorationer i to farver ved at bruge lag-på-lag-sømmene. Lag-på-lag-sømmene består af matchende sømpar, der er beregnet til at blive syet oven på hinanden.



Flydende Sømme

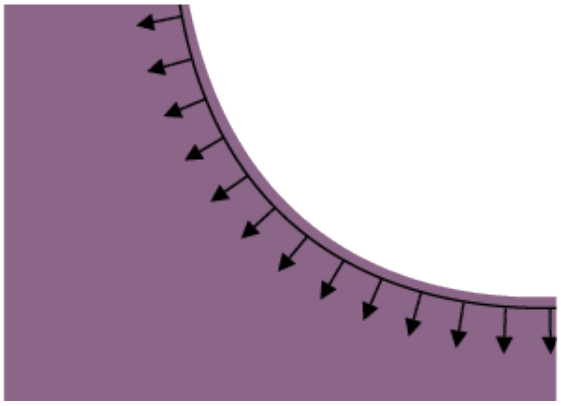
Flydende sømme danner en speciel effekt, da forbindelsesstingene er usynlige. Der er to forskellige måder at bruge denne teknik på; Til den første teknik skal du montere den valgfri kantstikningsfod, placere et foldet stof centreret på et stykke stabilisering og sy langs folden. Den anden teknik er at sy to stykker stof sammen.

Når sømmen er syet, fold stoffet ud og træk godt i det, så den dekorative del af sømmen kommer frem på forsiden.



Strålesømme

Strålesømme er en eksklusiv PFAFF® syteknik. Disse sømme har et indbygget stop så du kan sy en linje af sømme i enhver form. Sy smukke halsudskæringer eller lommekanter på tøjet.



Lace Kantsting

Sy smukke blondekanter på dine projekter. Brug Topstikningsfod med to niveauer og en vandopløselig stabilisering.



Pop-op meddelelser i Syning

For at gøre din syoplevelse så behagelig som muligt kommunikerer din maskine nogle gange med dig ved hjælp af pop-up-meddelelser. Disse meddelelser kan indeholde advarsler, anbefalinger, oplysninger eller bede dig om at udføre en handling.

Nedenfor vises og forklares nogle af de meddelelser, der kan vises.

Undertråden næsten opbrugt

Når undertråden er ved at slippe op, vises der en pop op-boks med besked om, at undertråden snart skal skiftes. Hvis du vil fortsætte med at sy uden at skifte undertråd, skal du træde på fodpedalen, og du skal ikke lukke pop op-meddelelsen.

Når undertråden er skiftet med en fuld spole, skal du trykke på OK i pop op-vinduet.

Sikker stingbredde

Når sikker stingbredde er aktiveret, vises følgende pop op-meddelelse, når du vælger en søm, der ikke er egnet til sikker stingbredde.

Kan ikke bruge nåletråderen

Hvis du bruger en dobbeltnål, skal du trykke på OK og tråde den manuelt. Hvis du bruger en normal nål, skal du trykke på OK og deaktivere dobbeltnål i indstillingerne. Brug den automatiske nåletråder igen.

Afmonter Sensormatic-knaphulsfod

Sensormatic-knaphulsfoden skal afmonteres, før du kan gøre nedenstående:

- Sy en søm, der ikke er et knaphul.
- Sy et knaphul, der ikke kan sys med Sensormatic-knaphulsfoden.
- Sy et justeret knaphul, der er gemt uden Sensormatic-knaphulsfoden i Vault-mappen.

Kontrollér overtråd

Maskinen stopper automatisk, hvis overtråden slipper op eller springer. Tråd overtråden igen, luk pop op-boksen, og begynd at sy.

Bemærk!

Hvis maskinen stopper, og denne pop op-boks vises på skærmen, skal du stoppe med at sy. Vent et øjeblik, og tryk på OK, når det er aktiveret. Kontrollér nålens størrelse og tilstand. Kontrollér, at maskinen er trådet korrekt.

Dobbeltnål

Den følgende pop op-besked vil blive vist, når du vælger en søm, som ikke er velegnet til dobbeltnål.



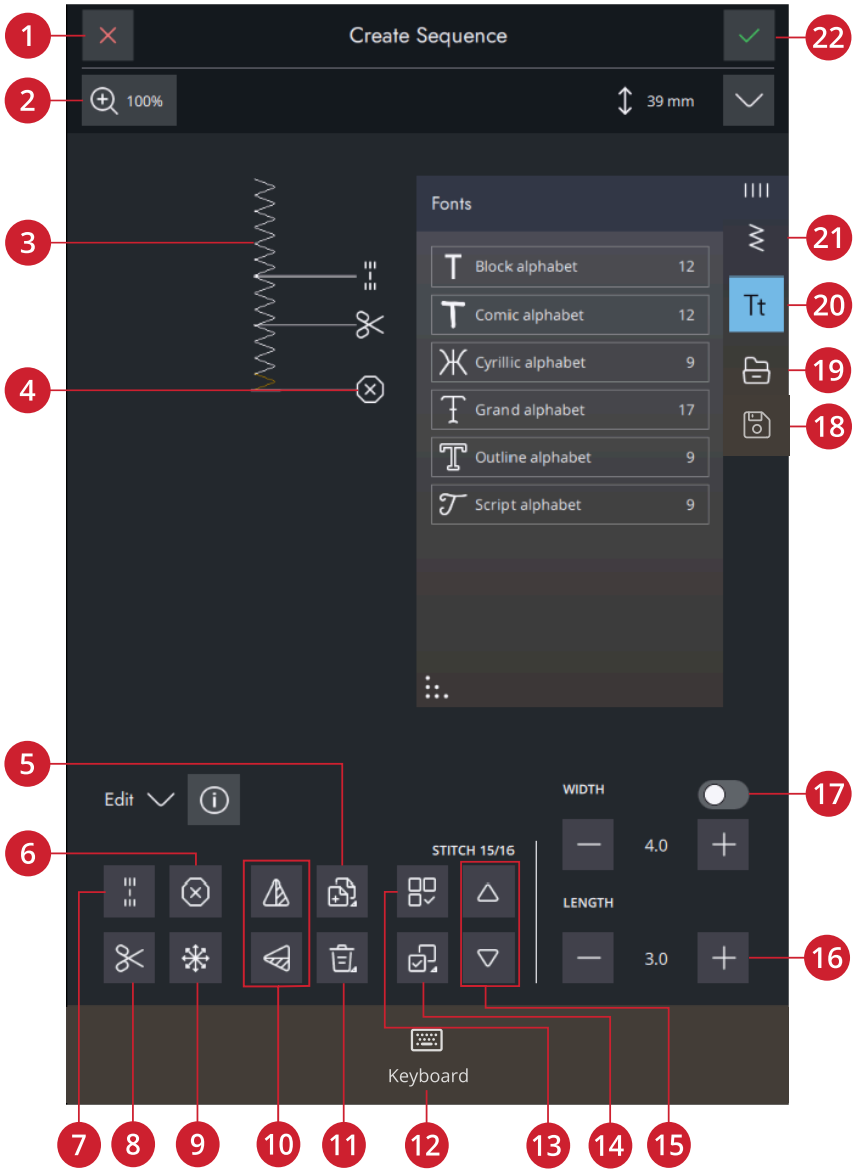
Sømkombination

Kombinationer – oversigt

I kombinationer kan du oprette og justere en kombination af sømme. Kombinér de mange forskellige 9 mm-sømme, maxi-sømme og syskrifttyper Sømme, som er oprettet med Stitch Creator™-funktionen kan også indsættes i en kombination. Du kan oprette kombinationer med en længde på op til ca. 500 mm. Du kan se, hvor lang din kombination er, i informationsområdet.



Tryk for at åbne kombination



1. Cancel (Annuller)
2. Zoomindstillinger
3. Sekvens i virkelig størrelse
4. Indsatte kommandoer
5. Dupliker
6. Stopkommando
7. Hæftekommando
8. Kommando til klipning af tråd
9. Retningssting
10. Spejlvending side til side/ spejlvending op ned
11. Slet
12. Tastatur
13. Vælg alt
14. Vælg flere
15. Spring mellem sømmene
16. Stinglængde/stingtæthed
17. Stingbredde/stingpositionering
18. Gem
19. Filhåndtering
20. Skrifttypemenu
21. Sømmenu
22. OK

Sådan kommer du i gang med kombinationer

For at begynde at oprette en kombination, vælg en ønsket søm i menupanelet og føj den til kombinationen. Den aktive position er markeret med en markør, og den valgte søm eller det valgte bogstav er fremhævet. Du kan kun justere de valgte sømme. Indsatte sømme indsættes ved markørpositionen.

Tryk på vælg flere for at vælge flere sømme i en kombination. Klik på marker alt for at markere alle sting.

Flyt markøren gennem kombinationen ved hjælp af pilene. Nummeret på den valgte søm og det samlede antal sømme i sekvensen vises mellem pilene. Når du syr en kombination, kan du starte syningen på et hvilket som helst sted i kombinationen. Gå frem og tilbage i kombinationen ved hjælp af pilene.

Bemærk! Knaphuller og 4-vejssømme kan ikke programmeres.

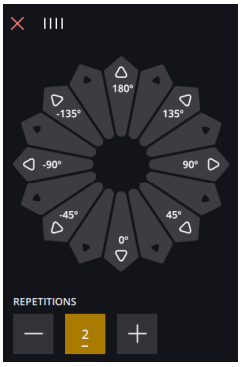
Retningssting

Du kan tilføje retningssting mellem stingene i en kombination. Med disse sting er det muligt at flytte sømme i forskellige retninger, og du kan oprette nye former og bredere og større borter.

Retningssting er ligesting med en længde på ca. 1 mm og kan laves i 16 forskellige retninger.

Når du har valgt den ønskede vinkel, indsættes ét sting i kombinationen ved markørens placering.

Retningsstinget kan slettes, kopieres eller spejlvendes uden at lukke pop op-boksen for retningsstingene.



Redigér og Justér Din Sekvens

Juster stingindstillinger

Du kan justere længden og bredden af stinget eller ændre tætheden eller positionen af den valgte søm. Justeringerne fungerer på samme måde som i syning.

Dupliker

Hvis du vil duplikere en søm, skal du flytte markøren hen til den søm, du vil duplikere. Tryk på ikonet Kopiér for at kopiere den valgte søm.

Bemærk! Du skal foretage justeringer på sømmen, før du kopierer, således at den kopierede søm indeholder justeringerne.

Tryk & hold for at få en pop-op frem, hvor du kan indtaste præcis det antal kopier, du vil indsætte.

Slet

Hvis du vil slette en søm eller et bogstav, skal du flytte markøren hen til den søm/bogstav, du vil slette og derefter trykke på ikonet slet. Tryk & hold for at slette hele kombinationen.

Sequence kommandoer

Du kan indsætte hæftekommandoer, stop og trådklip i kombinationen. Disse kommandoer medtages i kombinationen og udføres altid, når du syr kombinationen.

Brug hæftekommandoen, hvis du vil lave en sikker hæftning. Du kan indsætte kommandoer for hæftning hvor som helst i kombinationen.

Du kan også indsætte en stopkommando, hvis du vil have maskinen til at standse. Dette er for eksempel nyttigt i slutningen af kombinationen, hvis du kun vil sy den én gang, eller hvis du vil oprette en kombination med flere rækker.

Indsæt en kommando for trådklip, hvis du vil have maskinen til at hæfte og klippe trådene og hæve trykfoden.

Flyt markøren hen til den placering, hvor du vil tilføje en kommando. Vælg kommandoen. Derefter tilføjes et ikon i kombinationen. Dette er en bekræftelse på, at kommandoen er indsat, og det viser også, hvor i kombinationen kommandoen vil blive placeret.

Bemærk! Kommandoerne vises på skærmen i den rækkefølge, du har programmeret dem i.

Gemme en sekvens

Tryk på gem-knappen for at gemme din fil. Du kan vælge at gemme filen i CREATIVATE-mappen eller på en USB-enhed. Tidligere gemte sømme, sekvenser og/eller skrifttyper bliver vist.

Lær, hvordan du organiserer dine gemte filer i File Manager.



Gem knap

Sy Din Mønsterkombination

For at sy din sømkombination, skal du indlæse den i tilstanden syning ved at trykke på OK i kombination.

Justér hele Sekvensen

For at justere hele kombinationen, skal du gå til tilstanden syning ved at trykke på OK. Justeringer, der foretages i sytilstand, påvirker hele kombinationen. Læs om redigering af søm.

Brug af Sequence i Sytilstand

Når sytilstanden er aktiv, kan du begynde at sy hvor som helst i kombinationen. Gå frem og tilbage i kombinationen ved hjælp af pilene. I Syning kan du redigere hele din kombination.

Hvis du er i sytilstand og vil redigere en søm i kombinationen, skal du trykke på "rediger i kombination", og sømmen åbner i kombinationen. Gør dine justeringer og tryk på OK for at indlæse den til tilstanden syning igen. Tryk på Annuller for at fortryde.

Bemærk! Tryk og hold i sømområdet for at åbne smart toolbox for at få adgang til rediger i kombination.

Pop-op meddelelser i kombination

For at gøre din syoplevelse så behagelig som muligt kommunikerer din maskine nogle gange med dig ved hjælp af pop-up-meddelelser. Disse meddelelser kan indeholde advarsler, anbefalinger, oplysninger eller bede dig om at udføre en handling.

Nedenfor vises og forklares nogle af de meddelelser, der kan vises.

Søm kan ikke indsættes i kombination
Visse sømme er det ikke muligt at indsætte i en kombination, for eksempel knaphuller og specielle sømmenuer, som f.eks. 4-vejs sømme.

Det Maksimale Antal Sømme/Sting er Nået
Den søm, du forsøger at indsætte vil gøre sekvensen for lang. Din sømsekvens kan være op til ca. 500 mm lang og indeholde op til 199 sømmønstre og kommandoer. Hvis sømsekvensen overskrider den maksimale længde, vises denne pop-op meddelelse.

Indstillinger

Syindstillinger

Automatisk Trykfodsløft

Når dette er aktiveret, vil maskinen automatisk hæve trykfoden i følgende situationer:

- Når du standser med nålen nede, hæves trykfoden automatisk til drejehøjde.
- Efter et trådklip hæves trykfoden til løfteposition.

Når indstillingen er fravalgt, bliver trykfoden ved med at være sænket, selv om maskinen stopper, mens nålen er nede.

Automatisk trådkniv

Når denne er valgt, vil trådene automatisk blive klippet i følgende situationer:

- Ved trådklipkommandoer i sømme og sekvenser.
- Efter syning af en enkelt søm, f.eks. et monogram eller snørehuller.

Hvis indstillingen er fravalgt, udføres der ingen automatiske trådklip.

Bemærk! Fravælg indstillingen, når du bruger ekstra tilbehør, som er fastgjort i de to huller i stingpladen lige over spoledækslet, for at undgå skade på den automatiske trådkniv, som er placeret under stingpladen.

Stingbegrænsningsfunktioner

Indstil maskinen til enten sikker stingbredde, eller vælg dobbeltnålens bredde for at begrænse stingbredden og stingpositioneringen. Dette vil minimere risikoen for at knække en nål, når man syr med tilbehør, som ikke giver mulighed for at anvende hele stingbredden.

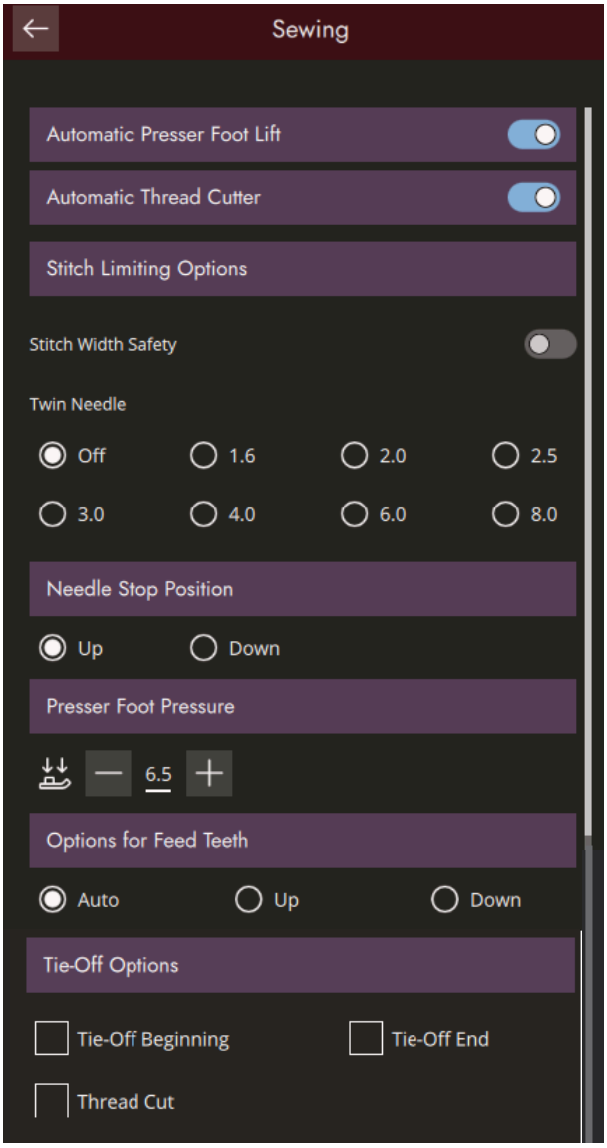
Position for Nålestop

Når op vælges, stopper din maskine med nålen oppe. Når ned vælges, stopper din maskine med nålen nede.

Denne indstilling kan også gøres ved at trykke på knappen nålestop op/ned på forsiden af maskinen.

Trykfodstryk

I de fleste tilfælde vil det ikke være nødvendigt at justere trykfodstrykket. Specialteknikker kan kræve en justering. Jo højere nummeret er, desto mere tryk lægges der på stoffet.



Indstillinger for Transportør

Når auto er valgt (anbefales), vil din maskine automatisk løfte og sænke transportøren, afhængigt af sømmen og andre valgte indstillinger. Transportøren sænkes, eksempelvis når du syr knapper i, eller når du syr frihåndssyning.

Vælg op, og transportøren bliver løftet under al syning. Vælg ned, og transportøren bliver sænket under al syning.

Bemærk! Maskinen vil altid sænke transportøren automatisk, når trykfoden hæves til positionen ekstraløft.

Bemærk! Transportørindstillingerne nulstilles automatisk til auto ved begyndelsen af et nyt projekt fra Læringscenter, eller når du starter maskinen igen.

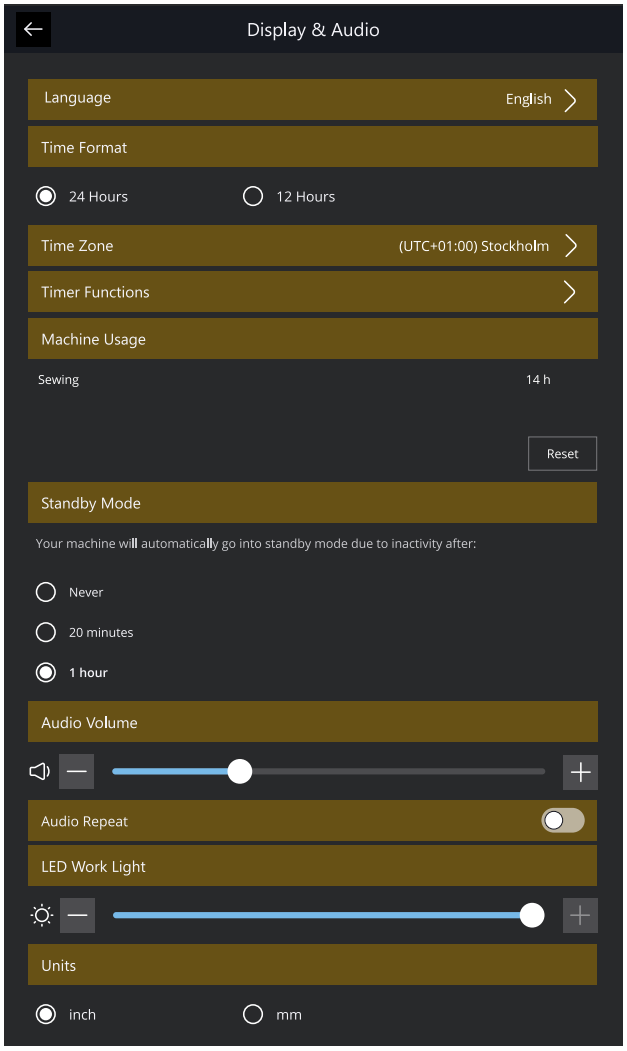
Hæfteindstillinger

Disse indstillinger giver dig mulighed for at programmere en hæftning i begyndelsen og slutningen af en søm. Det er også muligt at programmere et trådklip i slutningen af en søm.

Bemærk! Hvis du vil hæfte øjeblikkeligt, skal du trykke på knappen for hæftning, der sidder foran på maskinen.

Skærm & lyd indstillinger

Alle indstillinger fastsat i maskinindstillingerne vil blive gemt, selv når du slukker for maskinen.



Sprog

Vælg det ønskede sprog. Alle tekster i din maskine vil blive ændret efter genstart.

Tidsformat

Angiv, om uret skal vise formatet 12– eller -24 timer.

Tidszone

Her vælger du din tidszone. Uret er indstillet til UTC-standarder (Coordinated Universal Time). London er f. eks. UTC tid +/- 0 timer, New York er UTC -5 timer, og Sydney er UTC +10 timer. Rul igennem tidszonerne for at finde din tidszone.

Timerfunktioner

Du kan indstille en alarm og bruge et stopur.

Brug af maskinen

Viser antallet af sytimer, siden du sidst nulstillede timeren. Du kan nulstille tælleren ved at trykke på “Reset”.

Automatisk slukning

Din maskine slukker automatisk efter et stykke tid på grund af inaktivitet.

Den aktuelle tilstand gemmes og kan gendannes, når maskinen aktiveres igen.

Du vil få en besked, før maskinen slukkes.

Du kan ændre varigheden, før din maskine slukker, under indstillinger.

Lydstyrke

Du kan ændre lydstyrken ved hjælp af skyderen. Alle lyde i maskinen vil blive påvirket, når lydstyrken ændres. Når skyderen er skubbet helt hen til venstre, vil maskinen være på lydløs.

Gentag lyd

Når denne indstilling er aktiveret, gentages signalet for visse advarselslyde eller pop op-meddelelser med beskeder, indtil pop op-vinduet lukkes.

LED-arbejdslys
Indstil lysstyrken for LED-lysene for at tilpasse den til lysforholdene i dit syværelse. Du skal blot skubbe skyderen mod højre for at gøre LED-lysene stærkere og til venstre for at gøre dem svagere.

Enheder
Tryk på millimeter eller tommer for at vælge den indstilling, du ønsker.

Tilpas indstillinger
Maskinens Navn
Tryk for at vælge et navn for din maskine. Det kan være nyttigt, hvis du ejer mere end én maskine, så du kan kende dem fra hinanden, når du arbejder i CREATIVATE.

Brugernavn
Tryk for at vælge et brugernavn.

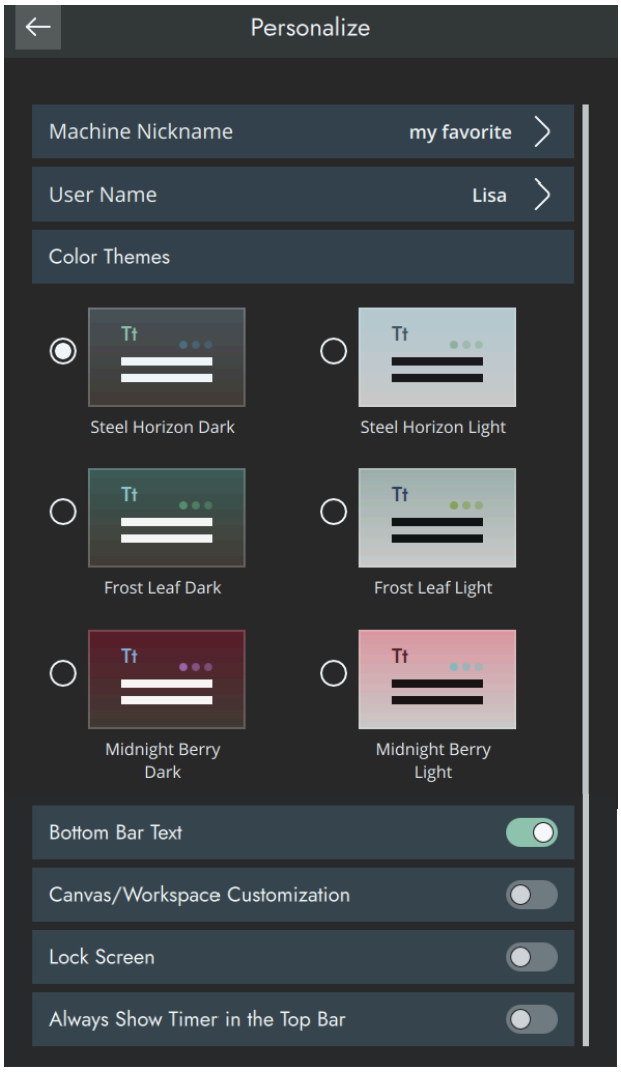
Farvetemaer
Indstil dit eget yndlingsfarvetema til din maskine.

Tekst i Nederste Linje
Vælg, om du vil have tekst sammen med ikonerne på den nederste linje.

Tilpas dit Arbejdsområde
Marker denne boks, for at give dig mulighed for at flytte rundt på funktioner, der bruges ofte, og tilpasse dem på skærmen.

Lås skærm
Når funktionen er valgt, låses skærmen automatisk hver gang, den har været inaktiv i 10 sekunder. Der vises en pop op-meddelelse på skærmen, som vil forblive låst, indtil du trykker på OK i pop op-meddelelsen.

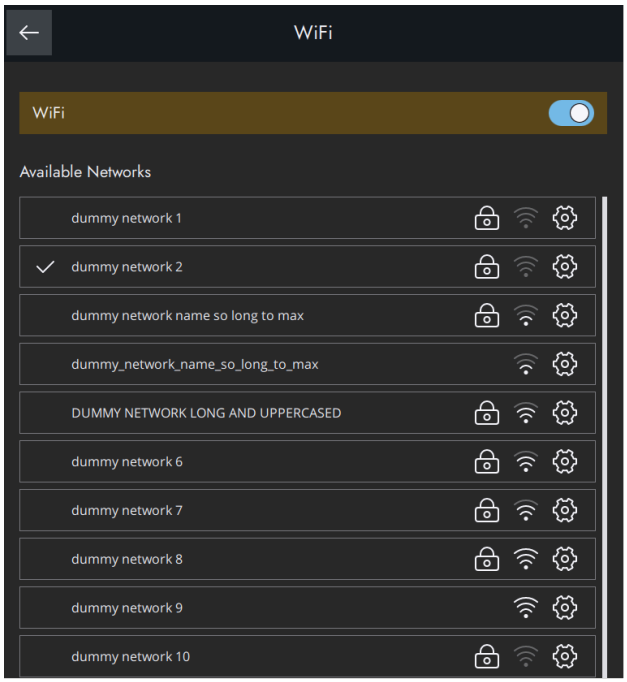
Vis altid timer i topbjælke
Når den er valgt, vises timeren altid i topbjælken.



WiFi-indstillinger

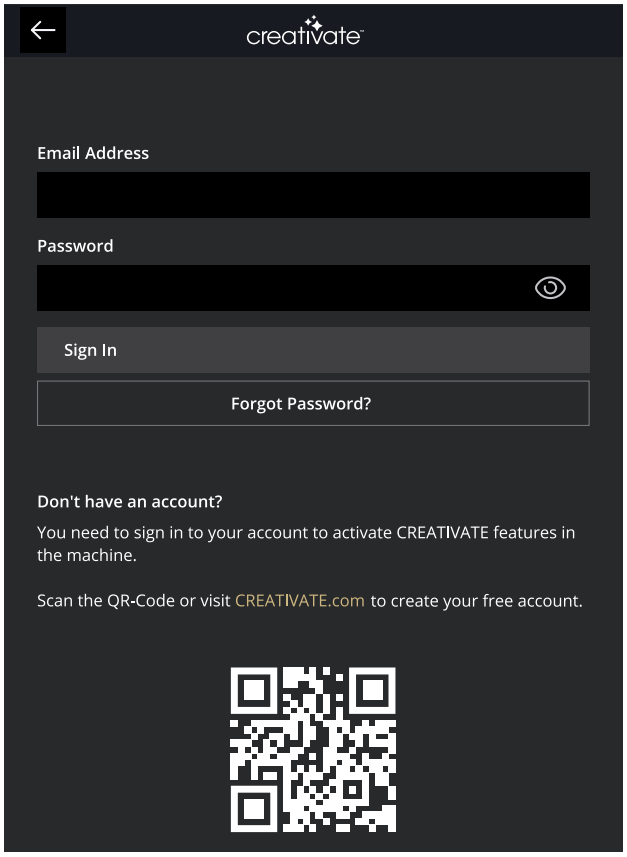
I WiFi-indstillingerne kan du aktivere/deaktivere WiFi på din maskine. søge efter tilgængelige netværk og koble på. Hvis du er forbundet til et netværk med internetadgang, vil den nyeste firmwareopdatering altid være tilgængelig.

Læs mere om WiFi-forbindelsen i din maskine i WiFi kapitlet.



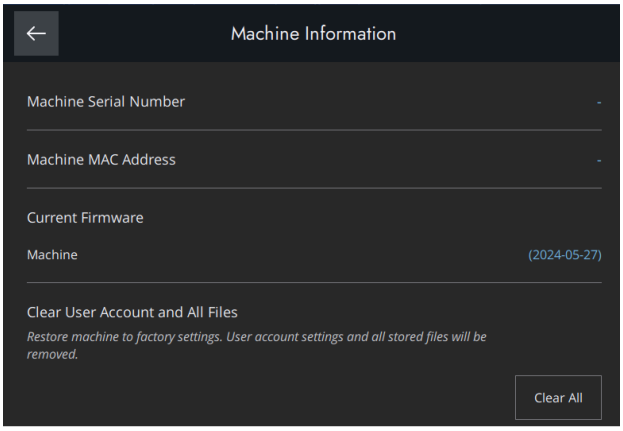
CREATIVATE Indstillinger

I indstillingerne kan du logge ind på din CREATIVATE-konto. Med en konto vil du kunne få adgang til alle CREATIVATE-tjenesterne.



Maskinoplysninger

Maskinoplysninger indeholder tekniske maskinoplysninger, såsom: maskinens serienummmer, maskinens MAC-adresse og den aktuelle firmware. I maskinoplysninger kan du slette brugerkonto og filer.

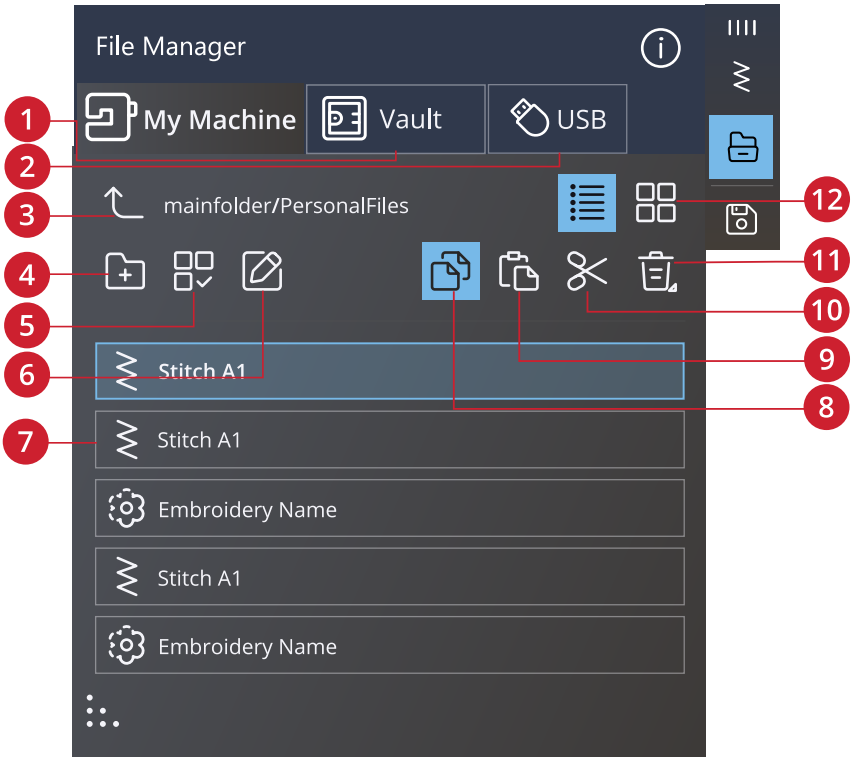


Filhåndtering

Filhåndtering – Oversigt

Tryk på mappeikonet i Menupanelet for at åbne Filhåndtering.

Filhåndtering bruges til at åbne dine filer. Gem dine filer i Vault-mappen eller på en USB-enhed tilsluttet din expression™ 715-maskine.



1. Vault
2. USB-enhed
3. Gå én mappe op
4. Opret ny mappe
5. Vælg flere
6. Omdøb fil eller mappe
7. Valgområde
8. Kopier
9. Indsæt
10. Klip
11. Slet
12. Liste-/miniaturevisning

Filformater

Din expression™ 715 maskine kan indlæse følgende filformater:

- .SPX (sømfiler)
- .JOS, .VPP (projektfiler)

Bemærk! Hvis filtypen eller filversionen ikke understøttes af din maskine, eller hvis filen er beskadiget, vises den i valgområdet som en ukendt fil.

Gennemse Filhåndtering

Gem dine filer i Vault-mappen eller på en USB-enhed, der er forbundet til USB-porten. USB-enhedens ikon er kun tilgængeligt, når der er tilsluttet en USB-enhed i din maskine.

Swipe med fingeren op og ned for at gennemgå og se indholdet. Design- og skrifttypefiler vises som miniaturebilleder eller med et ikon afhængigt af om du har liste- eller miniaturebilledvisningen valgt.

Åbn en fil eller mappe

Tryk på en fil for at læse oplysninger om filen i filoplysningsområdet. Tryk og hold på filen for at åbne den.

Hvis du indlæser en syskrifttypefil, vil den blive indlæst i kombination.

Tryk på en mappe, og hold ikonet inde for at åbne den. Mappens indhold vises i valgområdet.

Vælg Flere

Hvis du ønsker at vælge flere filer på samme tid, skal du trykke på multivalgikonet. Mens multivalgsikonet er aktiveret, skal du trykke på de filer, du vil bruge.



Bemærk! Hvis du forsøger at indlæse en række filer/mapper på samme tid, der åbnes i forskellige tilstande/skærme, vises en pop op-meddelelse.

Vault-mappe

Gem dine filer i Vault-mappen på maskinen. Kontrollér, at du har logget ind på din CREATIVATE-konto.

USB-enhed

USB-enhedens ikon er kun aktivt, når der er tilsluttet en USB-enhed til maskinen. Tryk på USB-enhedens ikon for at få vist alle de tilsluttede enheder. Tryk på en USB-enhed for at se nærmere på den.

De filer, der er synlige i USB-sektionen, vises i Filformater.

Bemærk! Hvis du vælger Slet alle, mens du er i USB, slettes alle filerne på din USB, også dem, der ikke er synlige på maskinen.

Liste-/miniaturevisning

Tryk på ikonet for liste-miniaturevisning for at skifte mellem at få vist filerne på en liste eller som miniatureikoner. I listevisning vises hver fil med filnavn og filtype. I miniaturevisning vises hver fil med filnavn og et miniaturebillede af filen.



Liste-/miniaturevisning

Gå ét mappeniveau op

Denne funktion bruges til at gå ét mappeniveau op for at gennemse de forskellige mappeniveauer. Du kan gå hele vejen op til første niveau. I valgområdet får du vist filerne og mapperne for hvert mappeniveau, efterhånden som du går op. Tryk på en mappe, og hold ikonet inde for at åbne den.



Gå ét mappeniveau op

Organiser

Nedenfor er en vejledning til, hvordan du kan organisere dine filer i filhåndteringen.

Opret ny mappe

Tryk på ikonet opret ny mappe for at oprette en ny mappe på det aktuelle sted. En pop op-meddelelse åbnes, hvor du kan indtaste et navn på mappen.



Opret ny mappe

Omdøbning af en fil eller mappe

For at ændre navnet på en fil eller en mappe skal du trykke på den for at vælge den og derefter trykke på omdøb fil eller mappe-ikonet. En pop op-meddelelse åbnes, hvor du kan indtaste det nye fil- eller mappenavn.



Omdøb

Flytning af en fil eller mappe

Brug klip og indsæt, når du vil flytte en eller flere filer eller mapper til en anden placering.

Vælg filen/filerne eller mappen/mapperne, og tryk så på klip-ikonet. Åbn den mappe, hvor det valgte skal placeres. Klik på ikonet Sæt ind. Filen/filerne eller mappen/mapperne er fjernet fra deres oprindelige placering og er nu gemt i den nye mappe.

Bemærk! Aktivér multivalg for at få mulighed for at vælge og flytte mere end en fil og/eller mapper samtidigt.



Klip



Indsæt

Kopiér en fil eller mappe

Brug kopiér og sæt ind, når du vil kopiere en eller flere filer eller mapper til en anden placering.

Vælg filen/filerne eller mappen/mapperne, og tryk på derefter på kopiér. Åbn den mappe, hvor det valgte skal placeres. Klik på ikonet Sæt ind. Filen/filerne eller mappen/mapperne er nu lagret i den nye mappe, og den/de oprindelige fil/filer eller mappe/mapper findes stadigt i den tidligere mappe.

Bemærk! Aktivér multivalg for at få mulighed for at vælge og flytte mere end en fil og/eller mapper samtidigt.



Copy



Indsæt

Sletning af en fil eller mappe

Du kan slette en fil eller mappe ved at markere den og trykke på slet-ikonet. Der vises en pop op-meddelelse, så du kan bekræfte sletningen. Hvis en mappe slettes, slettes også alle filerne i den pågældende mappe.

Hvis du vil slette alle filer og mapper, der er vist i den aktive mappe, skal du trykke & holde på sletteikonet i nogle få sekunder. Der vises en pop op-meddelelse, så du kan bekræfte sletningen af hele indholdet.

Bemærk! Hvis du vælger Slet alle, mens du er i USB, slettes alle filerne på din USB, også dem, der ikke er synlige på maskinen.



Slet

Pop-op meddelelser i File Manager

For at gøre din syoplevelse så behagelig som muligt kommunikerer din maskine nogle gange med dig ved hjælp af pop-up-meddelelser. Disse meddelelser kan indeholde advarsler, anbefalinger, oplysninger eller bede dig om at udføre en handling.

Nedenfor vises og forklares nogle af de meddelelser, der kan vises.

Vil du Slette?
Når du sletter en fil eller mappe, skal du bekræfte sletningen i pop-up meddelelsen, der kommer frem på skærmen. Derved undgår du at slette noget ved en fejl.

Ikke Not Tilgængelig Hukommelse
Når der kun er en lille smule plads tilbage, vil din maskine advare dig én gang. Hvis du fortsætter med at fylde i hukommelsen, bliver du ikke mindet om det igen, før hukommelsen er helt fyldt. Flyt dine filer til en USB-enhed ved at bruge funktionerne klip og indsæt for at skabe ledig plads.

Mappe Eksisterer Allerede
Du kan ikke oprette en ny mappe med samme navn som en anden mappe på samme niveau. Opret mappen på et andet niveau, eller indtast et andet navn til mappen.

Kombinationen af de valgte filtyper kan ikke indlæses
Visse filkombinationer kan ikke indlæses på samme sted ved at bruge multivalg.

Vedligeholdelse

Udvendig rengøring af maskinen

For at holde din symaskine i god stand skal du rengøre den jævnligt. Det er ikke nødvendigt at smøre den (med olie).

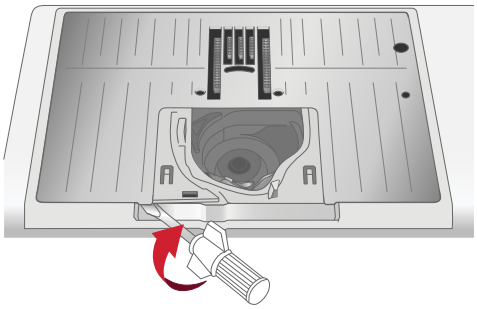
Aftør symaskinens overflader med en blød klud for at fjerne ophobet støv og fnug.

Aftør skærmen med en ren, blød og let fugtet mikrofiberklud.

Fjerne stingpladen og rengøring af undertrådsområdet

⚠ *Sluk maskinen.*

Fjern trykfoden. Fjern spoledækslet. Placer den medfølgende skruetrækker under stingpladen som vist, og drej den forsigtigt for at vippe stingpladen op. Rens transportøren med børsten, som er inkluderet i tilbehøret.



Rengøring af området under undertrådsspolen

Rengør området under spolekapslen, når du har syet adskillige syprojekter, eller hver gang du bemærker, at der har ophobet sig støv og fnug i området omkring spolekapslen.

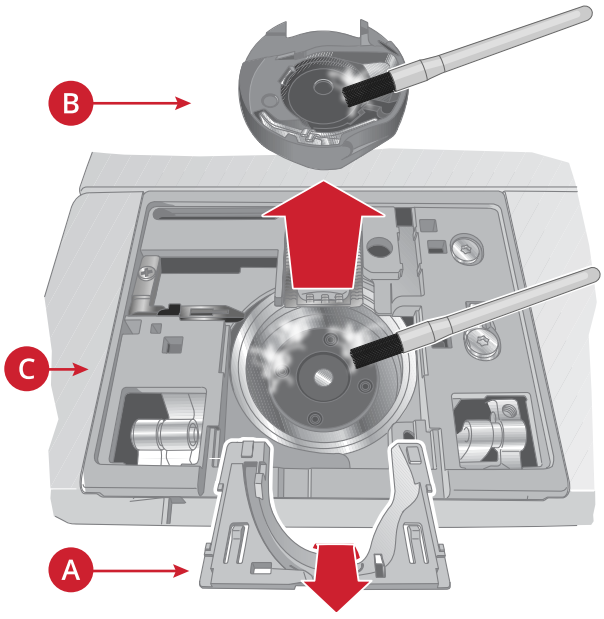
Fjern spolekapselholderen (A), som dækker den forreste del af spolekapslen, ved at løfte den op. Fjern spolekapslen (B) ved at løfte den op. Rengør den med børsten.

⚠ *Vær forsigtig, når du rengør området omkring den automatiske trådkniv (C).*

Sæt spolekapslen og spolekapselholderen på plads igen.

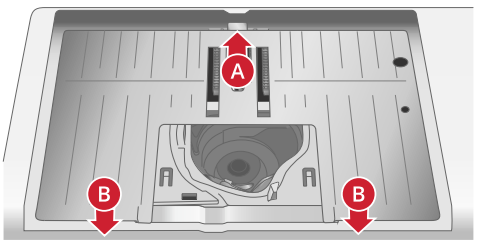
Bemærk! Du må ikke blæse luft ind i området omkring spolekapslen. Støv og fnug vil blive blæst ind i maskinen.

Bemærk! Fjern regelmæssigt fnug og trådrester fra spoleområdet. Kontrollér området, når du skifter stingplade.



Udskiftning af stingpladen

Placer stingpladen, så den passer ind i hakket bagerst (A). Tryk stingpladen ned, indtil den klikker på plads (B). Sæt spoledækslet på igen.



Fejlfinding

I denne fejlfindingsvejledning kan du finde løsninger på de problemer, der måtte opstå med din maskine. Du kan få yderligere oplysninger ved at kontakte en autoriseret PFAFF® -forhandler, som gerne vil hjælpe dig.

Generelle problemer

Undertrådsalarmen virker ikke.	Fjern fnug fra spoleområdet, og brug kun de originale PFAFF® -spoler, der er godkendt til denne model.
Trådkniven klipper ikke tråden over.	Fjern stingpladen, og fjern fnug fra spoleområdet. Aktivér den automatiske trådkniv i menuen Indstillinger.
Stoffet fremføres ikke.	Kontrollér, at maskinen ikke er indstillet til frihåndssyning. Sørg for, at transportøren ikke er indstillet til at være nede i menuen Indstillinger.
Forkert søm, uregelmæssige eller smalle sting.	Deaktivér dobbeltnål eller sikker stingbredde i menuen Indstillinger.
Nålen knækker.	Isæt nålen korrekt som beskrevet. Se Udskiftning af nålen, side 23. Brug en nål, som er egnet til det valgte stof. Se Vælg korrekt tråd/nål kombination, side 25.
Maskinen vil ikke sy.	Kontrollér, at alle stik er sat korrekt i symaskinen og i vægkontakten.
Dårligt resultat	Brug kun tilbehør, som er lavet til din expression™ 715 maskine. Følg anbefalingerne på skærmen.
Maskinens skærm og/eller funktionsknapper reagerer ikke ved berøring.	Stikkene og funktionsknapperne på maskinen kan være følsomme over for statisk elektricitet. Hvis skærmen ikke reagerer på berøring, skal du slukke maskinen og tænde den igen. Hvis problemet varer ved, skal du kontakte en autoriseret PFAFF® -forhandler.
Ved syning i kraftige og/eller tætte stoffer udsender maskinen en bestemt lyd, som er anderledes end den lyd, der normalt høres under syningen.	Lyden er ikke tegn på funktionsfejl. Maskinen er udstyret med en pulserende funktion, som hjælper nålen med at trænge igennem kraftigt og/eller tæt stof. Lyden opstår, når trykfoden og stoffet løftes med nålen. Øg trykfodstrykket for at undgå, at trykfoden løftes. Hvis lyden ikke virker til at komme fra den pulserende nålegennemtrængningsfunktion, skal du kontakte en autoriseret PFAFF® -forhandler og få maskinen efterset.

Automatisk nåletråder virker ikke ordentligt

Nåleøjet er for lille til tråden.	Brug en større nålestørrelse eller en tyndere tråd. Se Vælg korrekt tråd/nål kombination, side 25
Bruger du en specialtråd som f.eks. en "usynlig" eller en elastisk tråd, en metaltråd, en flad metaltråd eller en kraftig tråd?	Specialtråde fanges måske ikke ordentligt af krogen på den automatiske nåletråder. Hvis det sker, trådes nålen ikke. Prøv at bruge den automatiske nåletråder igen, eller tråd nålen manuelt.
Nålen er ikke trådet.	Nåletråderen er trådet forkert. Tråd på ny, og prøv igen. Hvis der anvendes en tråd, som er for tyk til nålen, kan nåletråderen muligvis ikke trække tråden igennem nåleøjet. Skift til en tyndere tråd, og prøv igen.

Tråden er viklet ind i nåletråderen.	Fjern forsigtigt tråden for ikke at beskadige den lille krog, som går igennem nåleøjet. Når tråden er fjernet, skal du tråde på ny og prøve igen.
Den automatiske nåletråder kører ikke tilbage til udgangspositionen.	Kontakt en autoriseret PFAFF® -forhandler for at få maskinen efterset.

Maskinen springer sting over

Har du isat nålen korrekt?	Isæt nålen korrekt som beskrevet. Se Udskiftning af nålen, side 23.
Har du isat en forkert nål?	Anvend nålesystem 130/705 H. Brug en nål, som er egnet til det valgte stof og den valgte tråd. Se Vælg korrekt tråd/nål kombination, side 25.
Er nålen bøjet eller sløv?	Isæt en ny nål.
Har du trådet maskinen korrekt?	Fjern tråden helt, og tråd maskinen igen. Se Trådning af overtråden, side 24.
Bruger du den korrekte trykfod?	Monter den korrekte trykfod.
Er nålen for lille til tråden?	Udskift nålen.
Bevæger stoffet sig op og ned med nålen ved frihåndssyning?	Hvis du bruger 6A broderifod/Sensormatic-frihåndsfod, sænkes drejehøjden i indstillingsmenuen i små intervaller, indtil problemet er løst.

Overtråden knækker

Har du isat nålen korrekt?	Isæt nålen korrekt, se Udskiftning af nålen, side 23.
Har du isat en forkert nål?	Anvend nålesystem 130/705 H. Brug en nål, som er egnet til det valgte stof og den valgte tråd. Se Vælg korrekt tråd/nål kombination, side 25.
Er nålen bøjet eller sløv?	Isæt en ny nål.
Har du trådet maskinen korrekt?	Fjern tråden helt, og tråd maskinen igen. Se Trådning af overtråden, side 24.
Glider tråden ned og sætter sig fast under trådrullen?	Sæt et trådnet over spolen. Se .
Er nålen for lille til tråden?	Skift til en nål, der har korrekt størrelse i forhold til tråden.
Bruger du en dårlig tråd, der er uregelmæssig eller mørnet?	Skift til en ny tråd af god kvalitet fra en autoriseret PFAFF® -forhandler.
Hvis der sidder en trådrullekapsel oven på rullen, er den så for lille, således at tråden fanges øverst på rullen?	Sæt en trådrullekapsel på, som er lidt større end trådrullen.
Bruger du den bedste stilling til trådrulleholderen?	Prøv en anden stilling til trådrulleholderen (lodret eller vandret).
Er stingpladehullet beskadiget?	Udskift stingpladen.
Er trådspændingen for høj til den valgte tråd?	Reducer trådspændingen lidt ad gangen, indtil problemet er løst.

Undertråd springer

Bruger du den korrekte spole?	Brug kun spoler, som er lavet til din expression™ 715 maskine.
Har du isat spolen korrekt?	Kontrollér undertråden.

Er stingpladehullet beskadiget?	Udskift stingpladen.
Er spoleområdet fuld af fnug?	Fjern fnug fra spoleområdet, og brug kun de originale spoler, der er godkendt til denne model.
Er undertråden spolet korrekt?	Spol en ny spole undertråd.

Sømmen har ujævne sting

Er trådspændingen korrekt?	Kontrollér overtrådsspændingen. Fjern tråden helt, og tråd maskinen igen. Se Trådning af overtråden, side 24.
Er den tråd, du bruger, for tyk eller uregelmæssig?	Udskift tråden.
Er undertråden spolet jævnt?	Kontrollér undertrådens spoling.
Bruger du den korrekte nål?	Isæt den rigtige nål korrekt som beskrevet. Se Udskiftning af nålen, side 23. Brug en nål, som er egnet til det valgte stof. Se Vælg korrekt tråd/nål kombination, side 25.

Maskinen fremfører ikke eller fremfører ujævnt

Har du trådet maskinen korrekt?	Fjern tråden helt, og tråd maskinen igen. Se Trådning af overtråden, side 24.
Har der samlet sig fnug mellem transportørens tænder?	Fjern stingpladen, og rens transportøren med børsten.
Er indstillingen Frihånd aktiveret?	Deaktivér indstillingen Frihånd i tilstanden Syning.
Er transportøren indstillet til at være nede?	Sørg for, at transportøren ikke er indstillet til at være nede i menuen Indstillinger.
Bruger du den korrekte trykfod?	Monter den korrekte trykfod.

Fejlfinding af forbindelse

Maskinen kan ikke oprette forbindelse til et WiFi netværk

Maskinen kan ikke skabe forbindelse til etWiFi-netværk	Kontrollér, at WiFi er aktiveret på din maskine. Tryk på WiFi knappen på topbaren eller gå til WiFi indstillinger. Kontrollér, at din maskine fanger et signal fra dit WiFi-netværk. Hvis der ikke er noget signal, flyt maskinen tættere på WiFi routeren. Kontrollér, at du har valgt dit WiFi-netværk.
Maskinen har ingen internetforbindelse	Kontrollér, at din WiFi-router har adgang til Internettet.
WiFi-netværket er beskyttet med en adgangskode	Kontrollér, at du har valgt dit WiFi-netværk og indtastet den korrekte adgangskode. Hvis du ikke kender adgangskoden, skal du kontakte din netværksadministrator.

Serviceeftersyn

Sørg for, at din symaskine regelmæssigt gennemgår et serviceeftersyn hos nærmeste autoriserede forhandler!

Hvis du har fulgt disse råd om fejlfinding og stadig oplever problemer, skal du kontakte din forhandler. Det kan være en god idé at medbringe det stof, den tråd og det stabiliseringsmateriale, du anvender. Hvis du har en prøvesyning,

som viser problemet, skal du også tage den med. Det er nemmere for teknikeren at finde årsagen til problemet ved at se en prøvesyning end ved, at du prøver at forklare det med ord.

Ikke-originale dele og tilbehør

Garantien omfatter ikke eventuelle defekter eller skader, der er opstået som følge af brug af uoriginalt tilbehør eller uoriginale reservedele.

Tekniske specifikationer

Syhastighed 1000 sting/minut maksimum	**Nominel Spænding** 100–240V, 50–60Hz	**Nominelt Forbrug** <100W
Lys LED	**Fodpedal** Model: FR5	**Sikkerhedsklasse** II (Europa)
Wi-fi-modul frekvens: 2.4 GHz 802.11 b/g/n Sendeeffekt: +17 dBm Modtagerfølsomhed: –97 dBm	**Maskine Dimensioner** Længde: 571 mm Bredde: 220 mm Højde: 307 mm	**Nettovægt** Kun maskine: 11.5 kg
Strømforbrug i ubelastet tilstand 0.5W		

De tekniske specifikationer og denne betjeningsvejledning kan ændres uden forudgående varsel.

Du har købt en moderne sy- og broderimaskine, der kan opdateres. Da vi ofte udgiver nye softwareopdateringer, kan der være visse forskelle mellem maskinens software og den software, der beskrives i brugervejledningen. Spørg din nærmeste autoriserede PFAFF® -forhandler, og husk at besøge vores websted på www.pfaff.com for at få de seneste opdateringer af både softwaren og brugervejledningen.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at ændre maskinens udstyr og udvalget af tilbehør eller at foretage ændringer i ydeevne eller design. Sådanne ændringer vil dog altid være til fordel for brugeren og produktet.

IMMATERIELLE RETTIGHEDER

Patenter, der beskytter dette produkt, er anført på en mærkat, som sidder under symaskinen.
CREATIVATE, CREATIVE, PFAFF og PERFECTION STARTS HERE er varemærker tilhørende Singer Sourcing Limited LLC eller dets tilknyttede selskaber.



Ved bortskaffelse af dette produkt skal det genbruges i henhold til relevante nationale bestemmelser vedrørende elektriske/elektroniske produkter. Elektriske apparater må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald. Brug en særlig facilitet til affaldshåndtering. Kontakt de lokale myndigheder for at få nærmere oplysninger om, hvilke affaldssorteringssystemer der findes. Når du udskifter gamle husholdningsapparater med nye, kan forhandleren være juridisk forpligtet til at tage det gamle apparat tilbage med henblik på bortskaffelse uden omkostninger for dig.

Hvis elektriske husholdningsapparater bortskaffes på losseplads eller affaldsdeponi, kan farlige stoffer lække til grundvandet og indgå i fødekæden, hvilket kan være sundhedsskadeligt.





Importer to the UK:
VSM UK
Ravensbank House, Ravensbank Drive
North Moons Moat, Redditch. B98 9NA, United Kingdom

Manufacturer
VSM GROUP AB, **SVP Worldwide**
Soldattorpsgatan 3, SE-54474, Jonkoping, SWEDEN

PFAFF

Perfection starts here.™

www.pfaff.com

4710979-06I · © 2025 Singer Sourcing Limited LLC or its Affiliates · All rights reserved

Vi står klar til at hjælpe dig

Har du spørgsmål til din maskine, brug for tilbehør eller tid til service på værkstedet? Så kontakt os. Vi hjælper gerne.

Butik Rødovre

Islevdalvej 142
2610 Rødovre
Tlf. **43 44 45 15**
info@symaskinecenter.dk

Butik Slagelse

Korsørvej 23
4200 Slagelse
Tlf. **58 52 29 22**
info@symaskinetorvet.dk

Åbningstider

Butikkerne: hverdage kl. 10.00 - 17.30 · lørdage kl. 10.00 - 14.00
Telefonen: hverdage kl. 12.00 - 17.00

symaskinetorvet.dk

Symaskiner · overlockere · tilbehør · værksted
365 dages returret · Fri fragt over 399 kr. · Prismatch på danske webshops